

Engadiner Post

POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnaun und Val Müstair.

Scuol L'antieriura snowboardista professionala Elena Könz survain, integrà i'l Snowparc da las Pendicularas Scuol Motta Naluns, üna nouva «Parkline». Ed eir la squadra dal «Cult» spetta cun üna novità sü la Motta. **Pagina 6**

Wildruhe Wildtiere leiden im Winter unter Störungen durch den Menschen. Sie sind darauf eingestellt, sich nur minimal zu bewegen. Deshalb sind Wildschutzmassnahmen zu beachten. **Seite 9**



blog.engadin.online
Thema «Friede, Liebe, Hoffnung»



Die Blechlawinen rollen wieder



Solche Situationen sind im Winter auf der Ofenpassstrasse Wochenende für Wochenende zu sehen.

Foto: Mayk Wendt

Mit Beginn der Skisaison kämpfen sich vor allem an den Wochenenden wieder tausende Fahrzeuge mit Wintertouristen durch das Engadin und damit auch durch das Kernstück des Schweizerischen Nationalparks zum Tunnel Munt La Schera am Ofenpass. Die einspurige Röhre der Engadiner Kraftwerke (EKW) bietet die praktischste Verbindung von Italien und Osteuropa ins Hochtal von Livigno. Vor gut acht Jah-

ren hat Barbara Janom Steiner, die damalige Regierungsrätin des Kantons Graubünden der Gemeinde Livigno mitgeteilt, dass sich bezüglich der Verkehrsproblematik im Engadin etwas ändern müsse.

Die Zahl der Fahrzeuge hat sich in den letzten zwei bis drei Jahren an den «Peak-Wochenenden» nun stetig auf bis zu 8000 erhöht, und erstmals überstieg die Zahl der den Tunnel passieren-

den (gebührenpflichtigen) Fahrzeuge im vergangenen Jahr sogar die 270000er-Marke. Gemäss Angaben von Livigno Tourismus sind die Übernachtungen ebenfalls gestiegen.

Der betroffene Nationalpark ist Rückzugsgebiet für Steinböcke, Gämsen, Murmeltiere und den wieder angesiedelten Bartgeier. Zudem ist er Erholungsgebiet für naturverbundene Menschen. «Die Belastung für das gesamte

Ökosystem ist gross,» sagt Hans Lozza, Kommunikationsverantwortlicher beim Schweizerischen Nationalpark. «Die Nationalparkregion wird dadurch bedeutend abgewertet.» Weiterhin seien die Lärm- und Abgasemissionen sowie der Abfall an den Strassen ein grosses Problem. Der Nationalpark als sensibles Ökosystem müsse vom Durchgangsverkehr entlastet werden. Wie, ist offen. (mw)

Seite 3

Parolini wünscht mehr Solidarität

Für Jon Domenic Parolini geht sein Jahr als Regierungspräsident zu Ende. Mit der EP/PL blickt er zurück und voraus.

RETO STIFEL

2018 die knappe Wiederwahl als Regierungsrat, Vorwürfe in der ganzen Geschichte ums Bündner Baukartell, der Departementswechsel und 2019 auch noch das Regierungspräsidium: Regierungsrat Jon Domenic Parolini hat eine arbeitsintensive und auch nicht immer ganz einfache Zeit hinter sich. Trotzdem: Sein Jahr an der Spitze der Bündner Regierung hat er genossen. Noch stärker als in «normalen» Jahren war er in ständigem Austausch mit anderen Regierungen, aber auch mit der Bevölkerung. «Für mich sind diese Begegnungen sehr wichtig», sagt er im Interview mit der EP/PL. Denn letztlich sei es die Bevölkerung, die ihm den Auftrag erteilt habe, in ihrem und dem Interesse des Kantons aktiv zu sein. Sein Ziel, als Bildungsminister im Präsidentschaftsjahr sämtliche Berufsfachschulen im Kanton Graubünden zu besuchen, hat er erreicht. Parolini betont im Interview denn auch die zentrale Bedeutung der Berufslehre. Als Kulturverantwortlicher weiss er um die touristische Bedeutung der Kultur für den Kanton. Und als Umweltminister ist er überzeugt, dass die Regierung genügend sensibilisiert ist für die Themen Klimaschutz und Klimaanpassung. Das ganze Interview mit dem Scuoler Jon Domenic Parolini gibt es auf **Seite 5**

Olympisches Village hat Stromproblem gelöst

St. Moritz In zwölf Tagen beginnen die olympischen Jugendspiele «Lausanne 2020». Im olympischen Village in der Jugendherberge in St. Moritz herrscht noch die gern zitierte Ruhe vor dem Sturm. Im Hintergrund aber mussten diverse Herausforderungen gemeistert und mitunter hohe Hürden überwunden werden. So beispielsweise die Versorgung der Jugendherberge mit genügend Strom, um das Catering mit täglich rund 1200 Essensportionen zu gewährleisten. (jd)

Seite 9

Las dudesch nots sonchas

Legenda Tanter Nadal e'l di dals Trais Rais vegna racumandà da dar durant las dudesch nots sonchas ün sguard i'l passà e da's preparar per l'on nouv. Üna legenda norvegaisa quinta in quist connex l'istorgia dad Olaf Asteson chi s'ha indrumanzà la saira da Nadal. Sdasdà es el pür dudesch nots plü tard al di dals Trais Rais, cur cha la gliעד giaiva in baselgia. Mincha di e mincha not tanter Nadal e Büman simbolisescha ün mais da l'on. «Oriundamaing gnivà festagià Nadal al di dal Trais Rais e'ls dis avant la festa servivan sco preparaziun», manzuna Marina Gschwind Grieder, rava-renda da la Cumünanza cristiana grischuna. Adonta da la legenda norvegaisa sun restadas la not soncha da Nadal, la not da Silvester e la not sül di dals Trais Rais las traies las plü importantas nots sonchas. (anr/afi)

Pagina 7

Annina Erni e la Chasa Fliana

Lavin Daspö passa 60 ons vegnan sports a Lavin durant il temp d'utuon cuors e referats. Quai chi vaiva cumanzà sco scuola per pauras e pauras es dvan-tà sur ils decennis ün lö d'inscunter per tuots. Avant passa 40 ons ha instrui Annina Erni la prüma vouta illa Chasa Fliana. «Per meis cuors as vaivan annunzchadas dudesch duonnas», manzun'la. Ella ha muossà a bieras duonnas l'adöver dal filadè, co chi's fa chavognas cun chonna o lura l'elavuraziun dal chürom. Plü tard es Annina Erni gnüda eletta insemel cun Ernesta Mayer sco prümas duonnas illa supranza da l'organisaziun Chasa Fliana Lavin. Al comitè d'organisaziun fan part per regla üna persuna da la Val Müstair ed üna fin duos duonnas tant da l'Engiadina Bassa sco eir da l'Engiadina'Ota. (anr/afi)

Pagina 7

Wie ein kleines Weihnachtswunder

St. Moritz Seit 1983 bewirbt das Hotel Waldhaus am See am Abend des 24. Dezember all diejenigen, welche nicht alleine sein wollen. Dieses Fest für Alleinstehende hat mittlerweile Tradition, und die grosszügige Geste der Hotelierfamilie wird geschätzt. Der weit und breit einzigartige Anlass fand auch dieses Jahr wieder seine Liebhaber und Liebhaberinnen. Drei Dutzend Gäste aus St. Moritz und dem Engadin nahmen die Einladung zum kostenlosen Festessen an und verbrachten zusammen einige Stunden in geselliger Runde bei Essen, Trinken, Schwatzen und Singen, ehe ein Teil dank dem Einsatz von St. Moritzer Lions-Club-Mitgliedern ebenfalls gratis wieder nach Hause chauffiert wurde. Ein schönes Beispiel von Solidarität, das Schule machen sollte. (mcj)

Seite 11

Anzeige

Uhren und Schmuck mit bis zu 80% Rabatt.

HAMMERPREISE auf Uhren & Schmuck namhafter Marken. Ab dem 7. Dezember an der Via Maistra 21 in **St. Moritz**. www.embassy.ch

LUXURY
OUTLET

BY EMBASSY



9 771661 010004

60052





**Kehrichtabfuhr
am 1. Januar 2020**

Die Kehrichtabfuhr am **Mittwoch, 1. Januar 2020, fällt aus** und wird

- in der Gemeinde La Punt Chamues-ch am **Dienstag, 31. Dezember 2019 vorgeholt**
- in der Gemeinde Bregaglia am **Donnerstag, 2. Januar 2020 nachgeholt**

Region Maloja
Abfallbewirtschaftung
Tel. 081 852 18 76
E-Mail: info@region-maloja.ch

**Publicaziun ufficala
Cumün da Zernez**

Dumonda da fabrica

La suprastanza cumünala dal Cumün da Zernez relascha, as basond sül art. 2, alinea 1 lit. ed a l'uorden da survaglianza da video (VBÜGR) dals 18 december 2018 ed art. 3a, alinea 1 lit. b da la ledscha chantunala davart la protecziun da datas (KDSG GR) dals 10 gün 2001 seguaint

decret general

Oget: Survaglianza da video culla pussibiltà d'identifichar persunas

**Scopo/
motivaziun:** – sgürar l'uorden illa deponia/lö d'allontanamaint – chastiar pechaders d'immundizchas – impedir il depositar il-legal dad immundizchas sco eir dad ulterius delicts grazcha a l'effet preventiv

Lö survagliä: Deponia Sur Röven a Zernez

Dürada: Survaglianza permanenta (di e not) a partir da la data cha l'uorden es gnü fat bun legalmaing

Persunas cun dret d'invista: Chef da dicasteri, chanzlist cumünal, manader gestiuns tecnicas, respunsabel ICT dal cumün e pulizia chantunala

Sgürezza da las datas: Las registraziuns da video vegnan surscrittas davoman

Deposit: Las registraziuns vegnan stüzzas il plü tard davo 90 dis

Publicaziun: Il dispositiv da quist decret general es publichà i'l organ da publicaziun uffical seguond art. 5, alinea 1 VBÜ GR in convegnentscha cun l'art. 3b, alinea 3 KDSG GR

Proceder d'objecziun: Infra 30 dis daspö la publicaziun po gnir fat objecziun cunter quist decret general basond sül art. 5 alinea 1 VBÜGR in scrit ed argumantà pro la suprastanza cumünala dal Cumün da Zernez, Urtatsch 147A, 7530 Zernez.

Zernez, 27 december 2019

Cumün da Zernez
La suprastanza cumünala president: Emil Müller
chanzlist: Corsin Scandella

Die ganze Zeitung auf handlichen 18,5 x 24 cm? Ja!

Weitere Informationen und Abopreise unter www.engadinerpost.ch/digital

Engadiner Post
POSTA LADINA

**Amtliche Anzeige
Gemeinde Pontresina**

Baugesuch

Hiermit wird das vorliegende Baugesuch öffentlich bekannt gegeben:
Baugesuch Nr.: 2019-0020

Parz. Nr.: 1165
Zone: LW
Objekt: Acla Muragl, Acla Muragl 5, 7504 Pontresina

Bauvorhaben: Umbau und Sanierung Betriebsleiterwohnung

Bauherr: Gemeinderschaft Acla Muragl, Erben A. Mettler, Kugelgasse 10, 8708 Männedorf

Grund-eigentümer: Gemeinderschaft Acla Muragl, Erben A. Mettler, Kugelgasse 10, 8708 Männedorf

Projekt-verfasser: Michael Mettler Zweierstrasse 106 8003 Zürich

Auflage: 28. Dezember 2019 bis 17. Januar 2020

Die Baugesuchsunterlagen liegen während der Einsprachefrist zur Einsichtnahme auf der Gemeindekanzlei auf. Einsprachen gegen das Bauvorhaben können während der Auflagefrist schriftlich beim Gemeindevorstand Pontresina eingereicht werden.

Pontresina, 28. Dezember 2019
Gemeinde Pontresina

Veranstaltungen

Schaulaufen auf Muot Marias

Sils Am Montag, 30. Dezember um 17.00 Uhr warten auf die Zuschauer spektakuläre Höhenflüge auf dem Eisplatz Muot Marias in Sils Maria. Die Schweizermeisterschaftsläuferinnen und der Nachwuchs des internationalen Schlittschuhclubs St. Moritz stellen ihr Können unter Beweis. Ob Pirouetten, elegante Sprünge oder ausgefallene Schritte, die Eisprinzessinnen tanzen sich in die Herzen der Zuschauer. Für zusätzliche Wärme sorgen neben den Showeinlagen der offerierte Glühwein und Punsch von Sils Tourismus. (Einges.)

Von Bach bis Balkan

Bever Der Akkordeonist Srdjan Vukasinovic und die Geigerin Sira Eigenmann musizieren am Sonntag, 29. Dezember um 17.00 Uhr in der Kirche Bever. Ob Bach, Sarasate oder freie Improvisationen, die zwei international bekannten Künstler überraschen und begeistern Musikkenner und neue Liebhaber klassischer Musik gleichermaßen mit Spielfreude, Virtuosität und musikalischem Ausdruck. Eintritt frei, Kollekte. (Einges.)

Engadiner Post
POSTA LADINA

Generalanzeiger für das Engadin
Erscheint: Dienstag, Donnerstag und Samstag
Auflage: 7427 Ex., Grossauflage 17264 Ex. (WEMF 2019)
Im Internet: www.engadinerpost.ch

Redaktion St. Moritz:
Tel. 081 837 90 81, redaktion@engadinerpost.ch
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

Redaktion Scuol:
Tel. 081 861 60 60, postladina@engadinerpost.ch
@-Center, Stradun 404, 7550 Scuol

Inserate:
Tel. 081 837 90 00, werbemarkt@gammetermedia.ch

Abo-Service:
Tel. 081 837 90 80, abo@engadinerpost.ch

Verlag:
Gammeter Media AG
Tel. 081 837 90 90, verlag@gammetermedia.ch
Postkonto: 70-667-2

Verlegerin: Martina Flürina Gammeter
Chefredaktor: Reto Stiffl
Verlagsleiterin: Myrta Fasser



Mehr Power für E-Fahrzeuge in St. Moritz

Kürzlich hat die Auto Mathis AG in St. Moritz in Zusammenarbeit mit der Gotthard Fastcharge AG (Gofast) die Hochleistungs-ladestation mit zwei Ladeplätzen für Elektroautos in Betrieb genommen. Sie versorgt Elektrofahrzeuge mit Ökostrom aus der Region. Die Schnellladestation bietet als einzige im Engadin Lademöglichkeiten für alle E-Fahrzeuge mit einer Ladeleistung von bis zu 150 Kilowatt an. So gewinnen hier moderne Elektroautomodelle in nur 10 Minuten bis zu 150 Kilometer zusätzliche Reichweite. Das dürfte vor allem auch frisch gebackene E-Autobesitzer freuen, von denen es dieses Jahr besonders viele gibt. Der Kanton Graubünden hat 2019 bereits 180 elektrische Personenwagen bei Neuzulassungen verzeichnet, wie das Bundesamt für Energie mitteilt. Vor rund einem halben Jahr trafen sich Gofast und Auto Mathis zum ersten Mal. Gian Claudio Gross, Betriebs-

leiter der Auto Mathis AG, habe sich schon bei der ersten Fahrt mit dem Audi e-tron von der Elektromobilität elektrisieren lassen. Entsprechend war er gegenüber der Schnellladestation positiv eingestellt. Gross meint: «Als Garage mit Autobrands wie Audi, Porsche und VW wollten wir als Unternehmen unbedingt über eine öffentliche Schnellladestation verfügen und unseren Beitrag zur Elektromobilität leisten.» Der Automarkt gibt ihm recht, immer mehr Elektrofahrzeuge kommen auf den Markt. Einige von ihnen führt auch Auto Mathis im Sortiment. Dazu gehört der Audi e-tron, der bereits mit 150 Kilowatt Ladeleistung lädt. «Ab heute können wir unseren Kunden diesen Vorteil beim Ladevorgang direkt vorführen», freut sich Gross. Ausserdem würden weitere Fahrzeuge von der maximalen Ladeleistung profitieren und so Zeit beim Aufladen sparen. (pd) Foto: z.Vfg

Veranstaltungen

Wettkämpfer aus sechs Nationen

Ski-OL Am 29./30. Dezember finden in der Val Müstair bei Tschiers zum zweiten Mal Ski-OL-Wettkämpfe statt. Erwartet werden rund 120 Teilnehmende, vom Anfänger bis zum Elite-Läufer. Für die Elite zählen beide Wettkämpfe als World-Ranking-Event (Pendant zu den bekannten FIS-Punkten). Wettkämpferinnen und Wettkämpfer aus der Schweiz, Deutschland, Österreich, Italien, Tschechien und der Slowakei sind bis jetzt gemeldet. Am Sonntag ist eine Langdistanz mit Startzeiten zwischen 13.00 und 14.30 Uhr geplant, am Montag ein Sprint (Startzeiten 10.30 bis 12.00 Uhr). Das Wettkampfbereich befindet sich in der Mehrzweckhalle Tschiers und ist jeweils eineinhalb

Stunden vor dem ersten Start offen. Im Ski-OL gilt es, auf einem präparierten Loipen-/Spurennetz OL-Posten in vorgeschriebener Reihenfolge mithilfe einer Karte möglichst rasch anzulaufen. Dies geschieht mit Langlaufskiern, genauer gesagt dem Skating-Ski. Alle Posten befinden sich an den präparierten Spuren. Die Karte wird erst kurz vor dem Start abgegeben. Neben dem raschen Kartenlesen ist das Skaten auf den zum Teil schmalen Zusatzspuren die eigentliche Herausforderung. Die Teilnahme steht allen offen, und es kann zwischen einfacheren und schwierigeren Bahnen/Parcours ausgewählt werden. (Einges.)
Infos unter www.ski-o-swiss.ch.

Ausstellung: «Alle sind auf der Piste»

St. Moritz Morgen Sonntag wird im Forum Paracelsus in St. Moritz Bad die von Alessandra Foglia Rimini gestaltete und kuratierte Ausstellung «Alle sind auf der Piste» eröffnet. Sie präsentiert eine der privaten Sammlungen ihres Vaters Cesare Rimini, Anwalt, Journalist und Schriftsteller.

«Alle sind auf der Piste» ist eine faszinierende Reise in die Welt des Skis, der Mode und der Geschichte der 1930er-

Jahre anhand von über 200 Figuren von Skifahrern, hauptsächlich kleinformatige Skulpturen aus Bronze und anderen Metallen, aus Holz, Elfenbein, bunter Feinkeramik wie Fayence oder Biskuitporzellan, aus Kunstharz, Gips und Steinzeug. Die Ausstellung, deren Titel sich auf einen von Cesare Rimini für seine neun Enkel verfassten Kinderreim bezieht, wird bis zum 2. Januar jeweils von 11.30 bis 19.00 Uhr gezeigt. (Einges.)



Die Ausstellung im Forum Paracelsus widmet sich dem Skifahren. Foto: z. Vfg

Pop-up-Restaurant eröffnet

Wirtschaft Bis Mitte März steht auf dem Areal des abgebrochenen Hotels Post in Pontresina eine sogenannte Pop-up-Hospitality. Mit dem «R-Experience Pop-up Kitchen and Bar» in Pontresina kommt ein mobiles Restaurantkonzept ins Engadin.

Der R-Experience Truck, der das R-Motorsport-Team zu den DTM-Rennen in Europa begleitet, ist ein wichtiger Bestandteil der Hospitality-Einrichtung.

Dario Cadonau, Sternekoch vom Hotel In Lain in Brail, setzt das spezielle Pop-up-Restaurant in Pontresina als Signature-Chef zusammen mit R-Experience-Chef Ambros Notz um, welcher vor Ort für das leibliche Wohl der Gäste sorgen wird. (pd)

Online

Was gibt es auf engadinerpost.ch?



Video Noch einmal Lust auf eine Weihnachtsgeschichte? Selma Mahlknecht hat in diesem Jahr für die EP/PL geschrieben. Einen Teil ihrer schönen Geschichte liest sie auf einem Videobeitrag vor. Und wer sich noch einmal die Kammerphilharmonie Graubünden mit Tenor Leo Wundergut zu Ohren führen möchte, wird ebenfalls bei den Videos auf unserer Internetseite fündig.



Aktuell Morgen Samstag spielt der CdH Engiadina sein letztes Spiel in diesem Jahr. Dies auswärts gegen Weinfelden. Das Resultat erfahren Sie online, den Match-Bericht gibt es in der EP/PL am nächsten Dienstag zu lesen.

www.engadinerpost.ch

Problem erkannt, Problem gebannt?

Seit mehr als 15 Jahren kommt es während der Winterhochsaison zu einem massiven Verkehrsaufkommen im Engadin in Richtung Livigno. Mindestens ebenso lange wird nach Lösungen gesucht, die Problematik zu entschärfen.

An verkehrsreichen Wochenenden führen vor gut zehn Jahren bis zu 5000 Fahrzeuge mit Ziel Zollfrei-Region Livigno durch das Engadin. So kam es zu kilometerlangen Rückstaus am Ofenpass bis nach Zernez und Susch. In den Sommermonaten ist das Puschlav von der Verkehrsproblematik ebenso stark betroffen. Primär handelt es sich dabei neben italienischen Touristen um Gäste aus Polen und Tschechien, eine Zielgruppe, die von der Destination Livigno seit Mitte der 2000er-Jahre erfolgreich umworben wird. Seitdem passieren jährlich mehr als 250 000 Fahrzeuge den Tunnel Munt La Schera und mehr als eine halbe Million fahren über den Ofenpass.

Verbesserung durch Anpassungen

Heute sieht die Situation anders aus. Livigno hat auch den Sonntag zum An- und Abreisetage gemacht. Zudem wurden die Tunneldurchfahrtszeiten mit den Rotgrün-Phasen durch die Engadiner Kraftwerke (EKW) verbessert. Der aufkommende Verkehr verteilt sich so auf mehrere Tage. Weiter hat die Kantonspolizei Graubünden ein Verkehrskonzept zur Problematik vorgelegt. Bei den Massnahmen geht es in erster Linie um Rückhaltmassnahmen bei Verkehrsüberlastung. Im Herbst 2008 wurde beispielsweise ein Auffangparkplatz in Betrieb genommen und der Verkehr nur gestaffelt in kleinen Kolonnen in Richtung Livigno gelassen. Tendenziell wurde die Verkehrsabwicklung seitens der Kantonspolizei erfolgreich umgesetzt.

Prognose Verkehr: steigend

Fast eine Million ausländischer Gäste sind im letzten Jahr nach Livigno gekommen. Hinzu kommen rund 300 000 italienische Gäste. Mit annähernd 200 000 Übernachtungen liegen pol-



Verkehr über den Ofenpass am Ende der Wintersaison im April 2019. Hinter dem Bild ist ein Video hinterlegt, welches mit der «EngadinOnline-App» aktiviert werden kann.



Foto: Mayk Wendt

nische Gäste vor tschechischen. Allein in den zurückliegenden beiden Jahren stieg die Zahl um bis zu 30 Prozent. Tendenz weiter steigend. Die von der Pro Engiadina Bassa (PEB) und der autonomen Provinz Bozen in Auftrag gegebene Studie geht davon aus, dass der Verkehr am Ofenpass bis zum Jahr 2030 ebenfalls weiterhin stark zunehmen wird. Im letzten Jahr musste die Kantonspolizei sogar das bestehende Verkehrskonzept wegen der steigenden Verkehrsbelastung überarbeiten.

Mit der EU-Osterweiterung im Jahr 2004 öffnete sich für viele Osteuropäer nicht nur der Arbeitsmarkt, sondern auch neue Feriendestinationen wurden erreichbar. «Nirgendwo sonst im Alpenraum kann man so billig Skiferien machen wie in Livigno,» antwortet ein Hotelier auf die Frage, warum Livigno so beliebt sei. Insgesamt habe man in zehn europäischen Ländern Büros eröffnet, die den jeweiligen Markt bewerben, erklärt eine Sprecherin vom Tourismusbüro die Strategien. Das

wichtigste Instrument dabei war und ist der Gratis-Skipass. «In den vergangenen Jahren musste wir kaum noch Werbung machen,» heisst es weiter.

Seit mehr als 200 Jahren ist die Region zollfrei. Es war bereits Napoleon, der Livigno 1805 wegen seiner geografischen Abgeschlossenheit zur zollfreien Zone erklärte. Später erkannten Österreich-Ungarn (1818), Italien (1910) und die Europäische Gemeinschaft (1960) diesen Status an. Heute ist das Hochtal bestens erschlossen und von der italienischen Seite aus ganzjährig befahrbar. Trotzdem gilt das Sonderrecht nach wie vor. Von einer Exklave kann aber nicht mehr die Rede sein.

Gibt es Lösungen?

Auf kurze Sicht ist eine Entlastung nicht absehbar. Die Zahl der Gäste wird weiter steigen und damit auch der Verkehr durch das Engadin, durch die Nationalparkregion und durch das Puschlav. Die 2012 erstellten Prognosen vom steigenden Verkehr bis ins Jahr 2020 haben

sich bereits vollumfänglich bestätigt. Die Stiftung Landschaftsschutz Schweiz hat sich in früheren Jahren mit der Einführung einer Strassengebühr beschäftigt. Solch eine Maut wäre aber nach Schweizer Gesetzen nicht umsetzbar. Der viel frequentierte, einspurige und heute gebührenpflichtige Tunnel wurde 1968 für den Bau der Staumauer Punt dal Gall fertiggestellt und war für den Privatverkehr nicht zugänglich. «Überlegungen, den Tunnel für den Privatverkehr wieder zu schliessen gab es bisher nicht,» sagt Roland Andri, stellvertretender Direktor der EKW auf Anfrage. Auch die zuständigen Stellen des Kantons Graubünden sehen wenig Möglichkeiten. «Über die Belastung für Natur und Umwelt im Schweizerischen Nationalpark durch die tendenziell ansteigenden Verkehrsfrequenzen und insbesondere die belastenden «Wochenend-Peaks» sind wir uns bewusst. Bessere Möglichkeiten bestehen zurzeit aber nicht.» Würde der Zollfrei-Status in der italienischen Region aufgehoben

werden, hätte das eine deutliche Verbesserung für die gesamte Situation auf Schweizer Seite zur Folge. Dafür scheint es kein Interesse zu geben. Eine andere Möglichkeit wäre eine Bahnverbindung zwischen dem Unterengadin und dem Vinschgau.

«Am Ende leidet die Natur»

Diese Variante würde den SNP nur indirekt entlasten. In einer weiteren Studie heisst es dazu: «Der Verkehr (...) wird tendenziell abnehmen beziehungsweise mit der Eisenbahnverbindung kann einem weiteren Wachstum des Strassenverkehrs (...) entgegengewirkt werden.» Diese müsste mit einem 22 Kilometer langen Tunnel von Zernez nach Sta. Maria in der Val Müstair ergänzt werden, wie der Verkehrsclub Graubünden festhält. Der Nationalpark kann in der gesamten Diskussion am wenigsten bewirken. «Wir haben keine Handhabe für die Problematik,» sagt Hans Lozza. «Am Ende leidet einmal mehr die Natur.» Mayk Wendt

Club Med bleibt in St. Moritz

Hotellerie 2016 hatte die Meldung aufgeschreckt, dass der Club Med sein St. Moritzer Hotel Roi Solei verkaufen will. Im Januar 2017 konnte dann bekannt gegeben werden, dass der Vertrag um drei Jahre verlängert worden ist, also bis Januar 2020. So wie es aussieht, bleibt der Club Med St. Moritz nun doch länger treu. Aus der Club-Zentrale in Paris wird zwar nicht kommuniziert, dafür können Kunden bestätigen, dass ihre Verträge verlängert worden sind. So zum Beispiel die Engadin St. Moritz Mountains AG respektive die Corvatsch AG. Gemäss den beiden Geschäftsführern Markus Meili und Markus Mo-

ser wurde der Vertrag mit dem Engadin St. Moritz Mountain Pool bis Ende Wintersaison 2023/24 verlängert, also um weitere fünf Jahre. Gemäss Moser konnte auch der Vertrag für die Gaststätte auf dem Corvatsch verlängert werden. Weitere Informationen zur künftigen Strategie des Club Med habe man aber auch nicht, sagen die beiden.

Der Club Med, welcher im Sommer jeweils von der belgischen Betriebs-gesellschaft Intersoc betrieben wird, steuert über 100 000 Logiernächte bei und ist auch für die Bergbahnen sowie für weitere Dienstleister ein sehr wichtiger Kunde. (rs)

Swisscom baut Glasfasernetz aus

St. Moritz Gemäss einer Medienmitteilung startete Swisscom vor kurzem mit dem Ausbau von Glasfasertechnologien in St. Moritz. Die Bauarbeiten haben vor wenigen Tagen begonnen und werden von Calex, einem Netzbau-partner von Swisscom, verantwortet. Die Arbeiten dauern mehrere Monate und werden voraussichtlich im

Sommer 2020 abgeschlossen sein. Ab diesem Zeitpunkt steht einem Grossteil der Einwohnerinnen und Einwohner von St. Moritz ultraschnelles Internet von bis zu 500 Mbit/s sowie vereinzelt bis zu 10 Gbit/s zur Verfügung.

Nach mehrmonatigem Bau abgeschlossen ist der Ausbau der Glasfasertechnologie in Pontresina. (pd)

Monatsblatt mit Engadiner Themen

Zeitschrift Die Zukunft der Reithalle ist ein Dauerbrenner der St. Moritzer Kommunalpolitik. Doch weshalb ist dieses Gebäude überhaupt von Interesse? Ein Beitrag in der vierten Ausgabe des Bündner Monatsblatts gibt Auskunft: Die Dachkonstruktion in der sogenannten Hetzer-Bauweise ist heute eine der ältesten, noch erhaltenen, freitragenden Hallenkonstruktionen in Europa. Der Artikel aus der Feder von Manuel Maissen, Fabrizio Gramegna und Stefan M. Holzer wirft einen ausführlichen Blick auf Entstehung und Funktion dieser Bauweise und die Geschichte der Reithalle St. Moritz selbst.

Ebenfalls in weiten Teilen von St. Moritz spielt der Artikel, in dem die Sporthistoriker Fabian Brändle und Christian Koller die Geschichte des Eishockeys in Graubünden zwischen 1880–1945 nachzeichnen. Darin zeigen sie auf, wie

sich das Spiel auf dem Eis von der Beschäftigung für Touristen zu einer stark in der Bevölkerung verankerten Sportart entwickelte. Ein weiterer Beitrag widmet sich dem wenig bekannten Architekten Max Schucan, verfasst vom Romanisten und Enkel Schucans, Luzius Keller. Der bilderreiche Artikel wirft einen Blick darauf, wie der in Graubünden geborene Architekt, von frühen Wettbewerbserfolgen getragen, in späteren Jahren mehrere wichtige Bauten erstellt hat, vor allem in Zürich. Dabei blieb er jedoch Graubünden und speziell dem Engadin stets verbunden. Schliesslich untersucht der italienische Keramikexperte Enrico Venturelli die Geschichte der Auswandererfamilie Loretz aus Vals, deren Abkömmlinge sich in Norditalien als Produzenten hochwertiger Keramiken betätigten. (pd)

www.desertina.ch

Revision Steuergesetz tritt in Kraft

Graubünden Die Teilrevision des Steuergesetzes für den Kanton Graubünden vom 29. August dieses Jahres wird auf den 1. Januar 2020 in Kraft gesetzt. Mit der vorliegenden Teilrevision des Steuergesetzes wird das kantonale Recht an das Bundesgesetz über die Steuerreform

und die AHV-Finanzierung (STAF) angepasst.

Die STAF-Vorlage des Bundes tritt auf den 1. Januar 2020 in Kraft und die Teilrevision des kantonalen Steuergesetzes muss auf den gleichen Zeitpunkt in Kraft gesetzt werden. (staka)

Anzeige

29 SUNDAY
DEZ
22.00 h

NIGHT FEVER

Exciting Beats und cool Vibes vom Publikumsliebbling «Ten Ahead» in der einmaligen Atmosphäre unseres historischen Weinkellers.

CHF 30 p.P.

T +41 81 830 30 30
info@kronenhof.com
www.kronenhof.com

CINEMA REX Pontresina

Samstag, 28.12 – Freitag, 3.1.

Sa 12.30 So 10.30 Fr 15.30 OV/df
Bruno Manser

Do 15 Mo 13.30 Do 14 D ab 6/4J
Latte Igel

Sa 16.30 So 13 Di 13.15 Mi 14.45 D
Frozen 2 2D

Sa 18.15 So 20.45 Fr 16.45 E/df
Bohemian Rhapsody

Sa/Di/Fr 20.30 D ab 14/12J
Star wars 9: Skywalkers 2D

So 14.45 Mo/Di 15 Mi 13 Fr 13.30 D
Spione Undercover 2D

So 16.30 Mo/Di 18.30 Do 19 D ab 8/6J
Als Hitler das rosa Kaninchen...

So 18.30 Mo 20.30 E/df Do 21 D
Cats

Mo 10 Mi 18 F/d ab 12/10J
Portrait de la jeune fille en feu

Mo 16.45 D ab 10/8J
Last Christmas

Di 10.30 D ab 8/6J
But beautiful

Di 16.45 F/d ab 12/10J
Hors normes

Mi 16.30 Do 12.30 D ab 6/4J
Kleiner Rabe Socke 3

Mi 16.30 Fr 18 E/df ab 12/10J Prem.
Knives out

Do 10.30 E/df ab 6/4J
Farewell

Do 15.30 D/Dial ab 6/4J
Der Bär in mir

Do 17 D ab 12/10J
Das Perfekte Geheimnis

Tel. 081 842 88 42, ab 20h
www.rexpontresina.ch

INTERIEUR GIACOMETTI

INNENEINRICHTUNGEN BODENBELÄGE
ST. MORITZ MALOJA

*Wir wünschen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten alles
Gute im neuen Jahr.*

WHITE MARMOT

RESTAURANT & BAR
ST. MORITZ

lunch-dance.ch

LUNCH & DANCE

DIE PRICKELND FRÖHLICHE NACH-
MITTAGSPARTY AUF CORVIGLIA



Where glamour meets
#whitemarmot

Neujahrs-Apéro

Dienstag, 1. Januar 2019

Ab 15.00 Uhr beim Center da Sport in Celerina

Die Gemeinde Celerina und die Celerina Tourist Information laden Jung und Alt, Einheimische und Gäste herzlich zum Neujahrs-Apéro ein! Nach der traditionellen Neujahrsansprache werden Sie vom Internationalen Schlittschuh-Club St. Moritz unter dem Motto Expressions on Ice beim anschliessenden Schaulaufen unterhalten.

NEUJAHRS-APÉRO
EXPRESSIONS ON ICE

CELERINA Tourismus

Plazza da la Staziun 8 - CH-7505 Celerina
Tel. +41 81 830 00 11
E-Mail: tourismus@celerina.ch
www.engadin.stmoritz.ch/celerina
1/Celerina7505 - 1/Celerina7505

ENGADIN
St. Moritz

GARAGE SALE

Sa. 28.12.2019 / 10-16 Uhr

So. 29.12.2019 / 12-16 Uhr

Via Maistra 240, Pontresina
(gegenüber Hotel Steinbock)

Div. Möbel, Einrichtungs-
gegenstände, Bilder, etc.

>> Alles muss weg!! <<

Lyceum Alpinum Zuoz
SWISS INTERNATIONAL BOARDING SCHOOL

Robotik- und Programmier- kurs für Erwachsene

Einführung in die Robotik,
Modellbau & Programmieren
an 5 Donnerstagabenden

Do. 16.01. – Do. 13.02.2020
jeweils von 18.30 – 20.30 Uhr

Kosten 150. –

Anmeldung bis
Mo. 6. Januar 2020:
janine.stupan@lyceum-alpinum.ch

www.lyceum-alpinum.ch

Erstvermietung Neubau (min. 2 Jahre)
ENGADIN ZUOZ, über Dorf kern

moderne 6½-Zimmer-Luxuswohnung

135 m², an bester Lage, Prachtpanorama nach Osten + Süden, hochwertiger
Ausbau, hohe Räume, 2 Nasszellen, 2 Balkone, Garagenplatz, Keller,
Hobbyraum - auch an Ausländer
Kontakt: 079 219 33 54 / k@koenz.ch

zu vermieten in Zuoz
3.5 Zimmer-Wohnung

- Bruttogeschossfläche 91m²
- Cheminée
- eigene Waschmaschine & Estrich
- per 15.01.2020 Bezugsbereit

Miete inkl. HK/NK: CHF 1'590.00 mtl.

Info & Besichtigung Tel. 079 585 30 36

Für Ihren langfristigen Erfolg.

Das Private Banking Team in St. Moritz
unterstützt Sie dabei, Ihre persönlichen
Anlageziele zu erreichen.

Gabriella Tuena, Leiterin Private Banking St. Moritz

Gemeinsam wachsen.

Testen Sie uns.
gkb.ch/privatebanking

#gkb2020

Graubündner
Kantonalbank

Bürozeiten und Inserateschluss

Dienstag, 31. Dezember 2019
Mittwoch, 1. Januar 2020
Donnerstag, 2. Januar 2020

7.30 bis 16.00 Uhr
geschlossen
offen - keine Ausgabe

Todesanzeigen können Sie ausserhalb der Öffnungszeiten per E-Mail an diese
Adresse schicken: werbemarkt@gammetermedia.ch
An den restlichen Wochentagen sind die Bürozeiten wie üblich
von 7.30 bis 12.00 und von 13.30 bis 18.00 Uhr.

Gammeter Media AG | Tel. 081 837 90 00 | werbemarkt@gammetermedia.ch

**Wir wünschen Ihnen
frohe Festtage.**

Print und online auf unserer
Website www.engadinerpost.ch



Das Medienhaus der Engadiner

«Wir müssen untereinander noch solidarischer sein»

Ein neues Departement und dazu noch das Regierungspräsidium. Jon Domenic Parolini blickt auf ein arbeitsreiches Jahr zurück. Die Themen Bildung, Umwelt und Kultur werden ihn auch nächstes Jahr beschäftigen.

RETO STIFEL

Sie kommen gerade von einem Besuch der kaufmännischen und gewerblichen Berufsschule in Samedan. Ihr Eindruck?
Jon Domenic Parolini: Ich habe einen spannenden und guten Einblick in das duale Bildungssystem im Engadin erhalten. Gleichzeitig war dieser Besuch der Abschluss meines Präsidialjahres, in dem ich mir zum Ziel gesetzt habe, sämtliche Berufsfachschulen im Kanton Graubünden zu besuchen, was ich auch getan habe. Der Bereich ist von zentraler Bedeutung für unsere Gesellschaft und Wirtschaft. Denn in diesen Schulen werden junge Leute ausgebildet für die Berufe, die in den Regionen grösstenteils auch angeboten werden.

Als Regierungspräsident haben Sie sich vorgenommen, einen Akzent bei den Berufsschulen zu setzen. Geniesst das duale Bildungssystem in Graubünden den Stellenwert, den es verdient?
Es gilt immer wieder dafür zu kämpfen. 80 Prozent der Jugendlichen im Kanton schlagen diesen Weg ein, das ist von grosser Bedeutung für unsere Wirtschaft. Darum kann man das nicht stark genug betonen. Mit meinen Besuchen wollte ich meine Wertschätzung gegenüber dem dualen Bildungssystem ausdrücken. Wir werden von vielen Ländern, welche eine massiv höhere Maturitätsquote haben, um unser System beneidet. Darum müssen wir diese duale Ausbildung weiter pflegen und fördern.

Wir befinden uns in einer Region, in der auf 60 Kilometer Distanz drei private Mittelschulen um Schüler buhlen. Alle können überleben, was doch den hohen Stellenwert einer gymnasialen Ausbildung zeigt?
Das dezentrale Mittelschulangebot ist für Graubünden, welches selber nur die Kantonsschule in Chur führt, von grosser Bedeutung. Die privaten Mittelschulen haben sich vor allem darum gut entwickelt, weil sie grösstenteils über ein Internat verfügen, welches für diese Schulen nicht zuletzt aus finanziellen Überlegungen sehr wichtig ist. Der Internatsmarkt ist allerdings seit ein paar Jahren hart umkämpft. Zum einen wegen der demografischen Entwicklung, zum anderen, weil das Angebot an Privatschulen im Unterland mittlerweile sehr gross ist. Eine klare Positionierung ist darum wichtig. Wir wissen, dass wir im Engadin mit drei Mittelschulen gut bedient sind und dass ihre Existenz nicht zuletzt davon abhängt, wie ihre Internate belegt sind und ob sie eventuelle Zusatzangebote haben.

In einem Interview haben Sie als Kulturminister gesagt, professionelles Kulturschaffen müsse gefördert werden. Was bedeutet das für alle anderen Organisatoren von Kulturveranstaltungen?
Wir haben im Kanton einen sehr hohen Anteil an Kulturschaffenden durch Laien, und dies ist von zentraler Bedeutung. Wir unterstützen auch diese Kultur und haben mit zahlreichen Institutionen Leistungsvereinbarungen abgeschlossen oder unterstützen konkrete Projekte im Bereich des nicht professionellen Kulturschaffens. Aber es braucht eben auch die Profis im Kulturbereich – und die wollen wir auch fördern. Wir sind zurzeit am Abschluss der Arbeiten zum Kulturförderungskonzept,



Regierungspräsident Jon Domenic Parolini blickt auf ein arbeitsintensives Jahr zurück. Auch im Jahr 2020 stehen für ihn einige wichtige Geschäfte an. Foto: Reto Stifel

zept, welches voraussichtlich im April im Grossen Rat behandelt wird. Dort sollen einige Förderschwerpunkte für die Jahre 2021 – 2024 gesetzt werden.

Das kulturelle Schaffen in Graubünden ist enorm. Müsste man sich nicht noch viel stärker als Kulturkanton positionieren?
Ja, der Kanton Graubünden ist auch ein Kulturkanton. Nur schon aufgrund der sprachlichen und kulturellen Vielfalt in unseren 150 Talschaften. Das ist ein enormer Reichtum, welchen es zu pflegen gilt. Zum einen für die Einheimischen als ein wichtiger Teil des gesellschaftlichen Lebens, zum anderen auch für unsere Gäste. Die Kultur im Kanton hat eine grosse touristische Bedeutung, das steht ausser Zweifel.

Sie sind auch Umweltminister. Wie grün ist der Kanton Graubünden im Wahljahr, in dem die grüne Politik stark an Bedeutung gewonnen hat?
Die Regierung ist sensibilisiert für die Themen Klimaschutz und Klimaanpassung. Vor ein paar Jahren hat sie eine Klimastrategie mit zehn Handlungsfeldern verabschiedet. Nachdem seitens des Grossen Rates der Auftrag Green Deal eingereicht wurde, welcher fordert, den Klimaschutz als Chance zu nutzen, hat sich die Regierung im zustimmenden Sinne dazu geäussert. Jetzt geht es darum, den Green Deal in die Klimastrategie einzubinden und Vorschläge auszuarbeiten, an welchen Stellen welche Aktivitäten entwickelt werden sollen.

Konkreter?
Bei zwei Handlungsfeldern geht es um den Klimaschutz. Das heisst, unter anderem eine Ablösung von fossilen Energieträgern durch erneuerbare Energie. Und in einem weiteren Bereich geht es darum, Energie gesamthaft effizienter zu nutzen respektive einzusparen. Als Nächstes steht im Grossen Rat die Debatte zur Revision des Energiegesetzes an. Dort gibt es viele konkrete Massnahmen, und die Politik muss entscheiden, ob sie bereit ist, diese umzusetzen. Zusammenfassend, wir glei-

sen ein grosses Aktionsprogramm auf und hoffen, dass wir dieses im Frühling 2021 dem Grossen Rat unterbreiten können.

Warum dauert das so lange?
Wie gesagt, es ist ein umfassendes Paket, welches jetzt noch konkretisiert und von der Regierung verabschiedet werden muss. Diese Prozesse benötigen Zeit.

Die kürzlich eingereichte Gletscherinitiative fordert Netto null Treibhausgasemissionen bis 2050. Stehen Sie als Bündner Umweltminister hinter dieser Forderung?
Die Frage ist, ob die Regierung dahintersteht. Wir haben zu dieser eidgenössischen Initiative keine Position bezogen. Die Zielsetzung ist sicher die richtige, ob diese Ziele allenfalls zu ambitioniert sind, wird sich zeigen. Die Stossrichtung aber stimmt.

Als Regierungspräsident werden Sie zu den verschiedensten Anlässen eingeladen. Besteht da nicht die Gefahr, dass man irgendwann mal die Bodenhaftung verliert?
Jeder Politiker muss sich darüber bewusst sein, dass ihm die Bevölkerung den Auftrag erteilt hat, in ihrem und dem Interesse des Kantons aktiv zu sein. Man muss wissen, dass man aufgrund der Funktion eingeladen wird und nicht, weil man Jon Domenic Parolini heisst. Ein solches Amt ermöglicht gerade in einem Präsidialjahr sehr viele Kontakte. Nicht nur zu Regierungen anderer Länder oder Kantone, sondern vor allem auch zur Bevölkerung. Für mich und meine Arbeit sind diese Begegnungen mit der Bevölkerung sehr wichtig.

Sie haben Anfang des Jahres der Regierung das Kollegialitätsprinzip in Erinnerung gerufen. Dieses war bei der Präsentation der Berichte zu den Polizeieinsätzen gegen Adam Quadroni gefragt.
Ja, und es hat sehr gut funktioniert. Bei der Präsentation des Teilberichts der PUK ging es um viele Fragen, die den Polizei- und Justizbereich betreffen. Darum hat Peter Peyer als verantwortlicher Regierungsrat im Namen der

Gesamtregierung dazu Stellung genommen. Auch meine Ausführungen als Regierungspräsident waren mit der Gesamtregierung abgesprochen.

Sie haben im Grossen Rat als Regierungspräsident wie schon Ihr Kollege Peter Peyer Ihr Bedauern ausgedrückt, sich aber nicht entschuldigt ...
... die Regierung hat sich für die Formulierung des Bedauerns entschieden. Das ist die aktuelle Position der Regierung.

Im Dokumentationsfilm des Schweizer Fernsehens wurde erneut Ihre Rolle als Scuoler Gemeindepräsident thematisiert, in der Sie offensichtlich von Adam Quadroni Informationen erhalten und nichts gegen das Kartell unternommen haben. Was sagen Sie heute rückblickend dazu?
Hierzu habe ich mich bereits 2014 und 2018 gegenüber den Medien geäussert, wobei einige meiner Aussagen damals nicht und andere falsch publiziert wurden. In gewissen Medien wurde ein einseitiges Bild gezeichnet, ohne die damaligen Umstände und wichtige Fakten zu erwähnen. Um über alle Umstände informieren zu können, muss ich vom Amtsgeheimnis als ehemaliger Gemeindepräsident befreit werden. Ich verweise deshalb auf die laufende Untersuchung der PUK, deren Ergebnisse abzuwarten sind.

Der Regierungsrat hat zwei neue Mitglieder und ist seit diesem Jahr ein reines Männergremium. Wie funktioniert das?
Das Klima stimmt, man respektiert sich gegenseitig, und die Zusammenarbeit funktioniert bestens. Das Verständnis für Anliegen anderer Departemente ist vorhanden. Wir sind nicht immer gleicher Meinung, aber wenn ein Entscheid gefällt ist, wird er gemeinsam getragen. Ich habe dieses Präsidialjahr genossen, auch wenn es sehr arbeitsintensiv war.

Für Sie geht mit dem Departementswechsel und dem Regierungspräsidium ein strenges Jahr zu Ende. Was wird Sie in Ihrem Departement nächstes Jahr beschäftigen?

Vieles! Einer der grossen Brocken ist das bereits erwähnte Kulturförderungskonzept. Dann wird der Aktionsplan zum Green Deal ein grosses Thema sein. Im Bildungsbereich gibt es neue Führungspersonen im Amt für Volksschule und Sport und im Amt für Höhere Bildung. Die Umsetzung der Innovationsstrategie, vor allem im Zusammenhang mit den Forschungsinstituten in Davos, wird ein weiteres Thema sein. Nicht zu vergessen die Fachhochschule Graubünden, die ab dem neuen Jahr eine selbstständige Schweizer Fachhochschule sein wird und deren Campus in Planung ist.

Sprachförderung dürfte auch Thema sein?
Hier beschäftigt uns ein vom Bundesamt für Kultur in Auftrag gegebener Bericht bezüglich der Sprachenförderung in Romanisch und Italienisch. In diesem Bereich werden wir eine genaue Analyse vornehmen, um festzustellen, wo Bedarf besteht. Diese Punkte gilt es dann allenfalls auch in die neuen Leistungsvereinbarungen mit den Sprachorganisationen einfließen zu lassen.

Und im Bereich Medien werden wir uns mit dem Auftrag von Grossrat Manuel Atanes zur Zukunft der Medienlandschaft Graubündens auseinandersetzen müssen. Der Grosse Rat hat den Auftrag wie von der Regierung vorgeschlagen überwiesen, und die Regierung wird nun einen Bericht zur Situation der Bündner Medienlandschaft ausarbeiten. Das Thema ist aber eine Herausforderung, welche nicht nur Graubünden, sondern die ganze Schweiz betrifft. Das Medienkonsumverhalten hat sich stark verändert und die Frage, wie lange die traditionellen Medien ihre angestammte Funktion erfüllen können, steht im Raum. Die Frage auch, ob der Staat unterstützend eingreifen muss, damit die Medien die wichtige Funktion, die sie in einer direkten Demokratie haben, auch langfristig erfüllen können.

Haben Sie einen Wunsch, welchen Sie der Bündner Bevölkerung für 2020 gerne auf den Weg mitgeben möchten?
Wir haben das Privileg, in einem wunderschönen Kanton wohnen zu dürfen. Das Engagement jeder Art für diesen Kanton lohnt sich. Die Voraussetzungen, um den Kanton als Ganzes weiterzubringen, sind gut. Wir müssen aber untereinander noch solidarischer werden. Ich wünsche mir, dass wir alle noch mehr Verständnis für andere Positionen aufbringen und uns als Teil eines Ganzes sehen. Ungeachtet dessen, wo und wie wir wohnen und welche Sprache wir sprechen.

Im Gespräch mit ...

... Jon Domenic Parolini

Menschen, die etwas zu sagen haben, Themen, die bewegen: In der Serie «Im Gespräch mit ...» werden interessante Persönlichkeiten in unregelmässigen Abständen zu den verschiedensten Themen interviewt. Heute Jon Domenic Parolini. Der promovierte Forst-Ing. ETH und BDP-Politiker wurde 2014 in die Bündner Regierung gewählt. In der ersten Legislatur stand Parolini dem Departement für Volkswirtschaft und Soziales vor, seit dem 1. Januar dieses Jahres leitet er das Erziehungs-, Kultur- und Umweltschutzdepartement. Zuvor war der 60-Jährige während 15 Jahren Gemeindepräsident von Scuol, von 2000 bis 2014 sass er im Grossen Rat. Parolini ist verheiratet und Vater einer Tochter und eines Sohnes. Er lebt in Chur (Wochenaufenthalter) und Scuol. (rs)



Vschinauncha da S-chanf
7525 S-chanf



La vschinauncha da S-chanf tschercha

Üna chanzlista / ün chanzlist 100%

Infuormaziuns pü detagliedas chattan Els suot:
www.s-chanf.ch/de/actuel/noviteds



CUMÜN DA SCUOL

Il cumün da Scuol tschercha a partir da subit o tenor conveegna ün/üna

**COLLAVURATUR/COLLAVURATURA
PEL PROVEDIMAINT D'AUA E LAS SARINERAS**

Il provedimaint d'aua dal cumün da Scuol cumpiglia tanter oter 38 funtanas inchaschadas, 34 chombras d'aua, 25 reservuars, 340 idrants e 112 bügls publics. Ils condots han üna lunghezza cumplessiva da ca. 110 km.

L'allontanamaint da l'aua persa cumpiglia 7 sarineras, 12 implants da pumpar e 5 batschigls per sarinar l'aua da plövgia. In ün on vegnan fattas ca. 1500 analisas da labor.

Sias incumbenzas principalas

- survegliar la gestiun e mantgnair tuot ils implants dal provedimaint d'aua e da las sarineras (collavuraziun)
- garantir üna qualità excellenta da l'aua da baiver
- far controllas da qualità illa gestiun
- far controllas illas sarineras e'ls implants da pumpar
- controllar e mantgnair il post regiunal per ramassar cada-vers d'animals

Nossas pretaisas

- giarsunadi finì aint il sector da mansteranza
- scolaziun professiunala sco survegliader d'aua o survegliader da sarinera opür prontezza da tilla absolver
- flexibilità a reg. il temp da lavur / prontezza da prestar servezzans da piket
- möd da lavurar independent, exact e conscienzius
- sgürezza persunala, abiltà da's far valair e plaschair vi dal contact culs cliaints
- permiss dad ir cul auto cat. B

Cugnuschentschas da la lingua rumantscha a bocca ed in scrit sun d'avantag.

Nossa sporta

- lavur independenta e variada cun gronda respunsabiltà
- cundiziuns d'ingaschamaint e da lavur modernas tenor ledscha dal persunal
- regiun cun ota qualità da viver

Infuormaziuns

Arno Kirchen, manader da las gestiuns tecnicas (081 861 27 22). Trametter per plaschair l'annunzcha in scrit culla solita documainta fin als 7 schner 2020 a la seguint'adressa: Administraziun cumünala, per mans da la direzziun, Andri Florineth, Bagnera 170, 7550 Scuol.



Il container da la squadra dal local d'event «Cult» sün Motta Naluns. fotografia: mad

Nouva «Parkline» dad Elena Könz e daplü sülla Motta

Scuol L'anteriura snowboardista professiunala, Elena Könz, survain sün quista stagiun d'inviern i'l Snowpark Scuol sü Motta Naluns ün'aigna, uschè nomnada «Parkline». Tenor üna comunicaziun da las pendicularas Scuol SA sun tuot ils obstaculs integrats i'l percuors gnüts s-chafits our da motivs da dürabilità our d'elemaints vegls our dals magazins da las pendicularas e vegnan uschè drovats ün ulteriura

jada. «Upcycled» as nomna quai illa lingua moderna. Elena Könz ha guadagnà 2015 ils championadis mundials da Big Air. Daspö ch'ella s'ha retratta 2018 dal sport professiunal as dedichesch'la a l'art.

Eir nouv as rechatta pro'l punct d'inscunter ün container da fabrica cun üna terrassa da lain. Qua pissera la squadra dal local d'event «Cult» adüna sur las fin d'eivnas ils mais decem-

ber, favrer e marz cul proget «Naiv» per üna pussibiltà da star in cumpagnia, baiver alch e tadlar musica, surtuot electronica.

Tenor las Pendicularas Scuol SA lesan ellas cun quistas acziuns darcheu tuornar als temps gloriuss cur cha Scuol d'eira la destinaziun da pionier pella scena da snowboard. La «Parkline» ed eir il container «Naiv» sun averts daspö l'ultima gövgia. (pd)

Imprender meglder rumantsch	
Kräuter und Gewürze	ervas / erbas e spezchas
die Vanille	la vaniglia
die Vanilleschote	la bagiauna / taja da vaniglia
der Zimt	la chanella
der Zimtstängel	la scorza chanella
der Zucker	il zücher
die Bach-Minze, Wasser-Minze	la menta d'ovas / d'aua
der Bärlauch	l'agl d'uors
die Bärwurz	il finoch da las Alps
das Basilikum	il basilic
die Bergamotminze	il misgun cità
der Bockshornklee	la trigonella
das Bohnenkraut	il faratschet / la saturegia
der Cayennepfeffer	il paiver da Cayenne
der Chili	il chili
der Chilipfeffer	il paiver da chili
die Chilipfefferschote	il perperunchin
das Chilipulver	la puolvra da chili
der Dill	il dil

Arrandschamaints

Exposiziun da fotografias da S-chanf

S-chanf Edith e Lexy Caratsch muosan a Bümaun, marculdi als 1. schner, a las 15.30 i'l foyer da la chesa da scoula a S-chanf üna survista da lur purtrets fotografics suot il titel: «speciel S-chanf speziell». Is tratta da bel-las fotografias da chesas, alps, be-s-chas, fluors, tschüchas ed activiteds intuorn la vschinauncha da S-chanf e las fracziuns da Cinuos-chel, Chapel-la e Susauna fotografedas düraunt ils ultims 15 ans.

Entreda libra. Zieva ho lö ün aperitiv da Bümaun. (protr.)

Matinada: Rivains d'incleger il nosch?

Sent Daman dumengia, ils 29 dezember, ha lö a las 11.00 illa Grotta da Cultura a Schigliana a Sent üna matinada filosofica cun Martin Pernet. Seis tema ch'el tratta es: «Il nosch – rivain's d'incleger que?»

Martin Pernet fa ün'introducziun i'l tema a man da ponderaziuns filosoficas sur dal mal sco tal, sur d'imnatschas i'l muond, i'l univers ma eir i'l minchün da nus svesa e's dumonda in

seguit, rivains d'incleger, perche ans fascinescha il mal talmaing e co as po superar quel?

Davo l'introducziun vain discus la tematica i'l plenum e per finir daja üna bavarella. La bar illa Grotta da Cultura es averta a partir da las 10.30. Entrada libra, collecta. (protr.)

Daplü informaziun sur da la Grotta da Cultura ed ils arrandschamaints: www.grottadacultura.ch

Via resta serrada almain trais eivnas

Als 23 december sun crodats cuort avant Scuol raduond 500 meters quibic grippa sülla via d'Engiadina. Tenor ün'infuormaziun da l'Uffizi chantun-al da construcziun bassa restarà serrada la via tanter Ardez e Scuol our da motivs da sgürezza e per lavuors da rumida per almain trais eivnas per tuot il trafic. Pür davo ils 20 schner es da far quint cun üna pussibla avertüra parziala da la via chantunala. Per vehi-culs fin 18 tonnas es signalisà ün svia-maint sur Ardez-Ftan-Scuol. Il trafic greiv vain svia sur il Pass dal Fuorn ed il Reschen.

Perche cha la ruptura dal grip sur la bouda nu s'ha amo quietà, nun ha fin uossa pudü gnir cumanzà cullas lavuors da rumida. La via d'Engiadi-na sün l'otezza da Nairs es sepulida da crappa sün üna lunghezza da raduond 30 meters. (pl)

Infuormaziuns suot: www.strassen.gr.ch

CONCURRENZA

DA FOTOGRAFIAS

Tema «Alb»

PARTECIPAZIUN: FIN ALS 5 SCHNER 2020

INFUORMAZIUNS: www.engadinerpost.ch

Engadiner Post

POSTA LADINA

Partecipar & guadagnar!





Las dudesch nots sonchas dūran da Nadal fin al di dals Trais Rais ed han ūna taimpra speciala e tuottafat misteriusa.



fotografias: Seija-Maria Filli

Legendas e mitus per incleger il muond

Ūna legenda norvegaisa quinta dad Olaf Asteson chi s’ha indrumanzà a Nadal e chi’d es sdruaglià al di dals Trais Rais. Na per nūglia han quistas dudesch nots ūna taimpra particulara e misteriusa.

Las dudesch nots sonchas invidan da posar, da far uorden cun debits vegls e da’s preparar per novas vias. Quistas nots dūran dal di da Nadal fin al di dals Trais Rais. La tradiziun deriva da la Norvegia e vain manzunada la prūma jada i’l temp d’immez. Hoz nun han quistas dudesch nots, ingio cha la natūra as prepara per las prosmas stagiuns chodas, plū uschè ūna grond’importanza. Ūna stanglantūm ha pisserà cha Olaf Asteson s’ha indrumanzà la saira da Nadal. Sdasdà es el al di dals Trais Rais,

cur cha la glieud giaiva in baselgia. Uschè cumainza la legenda chi deriva da la Norvegia. Dūrant las dudesch nots ha’l gnū sōmmis plains d’asprezza. «Perquai vegnan las dudesch nots sonchas nomnadas in tudais-ch «Rauh-nächte», declera Marina Gschwind Grieder, ravarenda da la Cumünanza cristiana grischuna.

La legenda norvegaisa e sia chanzun
In seis sōmmis inscuntra Asteson tanter oter al diavol e diversas figūras da noscha pussanza. Da quista legenda norvegaisa exista ūna chanzun cun 48 vers. L’ouvra es ūna cumposiziun epica e gniva probabelmaing chantada fingià i’l temp d’immez. I’s suppuona cha la chanzun originala d’eira plū lunga. Duonnas sabgiaintas chantaivan l’istorgia d’Olaf Asteson dūrant las dudesch nots sonchas illas stūvas pautilas. I’l 19avel tschientiner han amatur da chanzuns popularas perscrutà la chan-

zun d’Asteson e tilla han notada. «Quista chanzun vain regularmaing chanta-da a Nadal illas scoulas da Rudolf Steiner», disch Gschwind Grieder.

«Tradiziuns as müdan»
Mincha di e mincha not tanter Nadal e Büman simbolisescha ün mais da l’on. «Oriundamaing gniva festagià Nadal al di dals Trais Rais e’ls dis avant la festa servivan sco preparaziun», manzuna Marina Gschwind Grieder. Uschè festagian tanter oter la Spogna e’ls pajais da l’ost amo adūna Nadal als ses da schner. «Tradiziuns as müdan e s’adattan a l’umanità. Ed uschè s’ha eir müdada nossa relaziun culla naschentscha dal Babin, culla Festa da Nadal e cullas nots sonchas.»

Quellas nun han al di d’hoz plū ingūna significaziun. «Adonta cha’ls dis tanter Nadal e’l di dals Trais Rais es ün temp misterius.» Tenor ella nu gniva lavurà plū bod dūrant quels dis ed is faiva

la posa. «Pro nus a chasa gnivan unica-maing munsas e pavladas las vachas», s’algorda Marina Gschwind Grieder. La famiglia passantaiva il temp da cumpagnia in fond gös ed in passond ün pèr dis pachifics.

La deessa dal destin
La not soncha da Nadal, la not da Silvester e la not sül di dals Trais Rais sun las trais las plū importantas nots sonchas. Bleras üsanças e tradiziuns s’han svilupadas our dals divers rituals chi gnivan fats dūrant las dudesch nots sonchas. Uschè sun quists dis ideals per far füm cun intschais, per rumir e far uorden cun roba veglia. Plūnavant vegna racumandà da notar dūrant las nots sonchas ils sōmmis. Quels pudesan cuntgnair prognosas per l’on nouv. Tenor l’autura tudais-cha Caroline Deiss güdan ils mitus d’incleger il muond. In quist connex manzun’la in seis cudesch «Geheimnisvolle Rauh-

nächte» a Duonna Olla, la deessa dal destin. Superstiziuns veglias quintan ch’ella saja in viadi dūrant las strasoras invernals e gnia accompagnada d’ūna armada da spierts. Pustüt dūrant las dudesch nots sonchas es Duonna Olla fich severa cun l’umanità e procura per divers scumands.

Uschè esa scumandà in quist temp da lavurar e minchün dess s’occupar cun sia vita e far impissamaints davart l’agen avegnir. Persunas ch’ella inscuntra dūrant sia chatscha nocturna piglia ella cun sai i’l reginom dals morts. Per survgnir sia buntadaivlezza mettaiva la glieud mösa da gran, maila, nuschs e vin da meil davant porta o suot ils böschs. Per as proteger da sias acziuns diabolicas as fümantaiva la chasa cun diversas ingredienzas natūralas. «Onurada cun uschè blera ümiltà remunerav’la ils umans cun regals e furtūna», manzuna la scriptura Caroline Deiss. (anr/afi)

Annina Erni e l’ingaschamaint per la Chasa Fliana

Passa 40 ons s’ha ingaschada Annina Erni a favur dal Lö d’inscunter Chasa Fliana a Lavin. Ella ha manà ed organisà dūrant blers ons divers cuors. Uossa terminescha quist’istorgia persunala a favur da la Chasa Fliana.

Ils referats e cuors illa Chasa Fliana da quist on sun its a fin cun chant d’Advent e cun ūna prelecziun dad Anna Rati. Culs cuors d’ingon va eir a fin l’era da passa 40 ons ingaschamaint dad Annina Erni da Scuol. Cumanzà vaiva ella sco manadra da cuors e plū tard es ella gnüda eletta insembel cun Ernesta Mayer sco prūmas duonnas illa supranza da l’organisaziun Chasa Fliana Lavin. Daspö passa 60 ons vegnan organisats a Lavin cuors e referats. Daspö l’on 1978 es eir Annina Erni, chi abita a Scuol, minch’on da la partida. «Eu vaiva dudi da la Chasa Fliana. Be da quel temp nu tilla cugnuoschaiva amo», s’algorda ella. Ils respunsabels vaivan as drizzats vers ella culla dumondà sch’ella füss pronta da manar ün cuor. «Per meis prüm cuors as vaivan annunzchadas dudesch duonnas ed eu d’eira talmaing nervusa ch’eu nu n’ha gnü bier dal referat da la bunura.» Ed uschè ha’la muossà l’adöver dal fi-



Passa quatter decennis s’ha ingaschada Annina Erni a favur dals referats e cuors dal Lö d’inscunter Chasa Fliana a Lavin. fotografia: Annatina Filli

ladè. «Il prüm di tils vaina miss ad ir qua cha bleras da las partecipantas vaivan roudas da filar chi nu d’airan

lönch na plü gnüdas dovradas», manzuna Annina Erni. E qua cha las duonnas exercitaivan a chasa d’eira adūna

al cumanzamaint dal cuors da tender da nouv ils filadels.

Far chavognas e lavurar cun chürom
Plü tard s’haja pudü imprendir pro Annina Erni la tecnica da far chavognas cun chonna. «Qua d’eira la sfida da metter la dretta quantità da perchas in l’aua.» Davo avair ramassà experiences cun perchas e filadels ha’la decis da spordscher ün cuor cun elavurar chürom. «Qua vaina fat tass-chas, plümatschs e bier’otra roba pel minchadi.» Sco cha Rico Parli barmör ha scrit illa cronica dals 50 ons Chasa Fliana s’occupaiva a la fin dals ons 1950 la glieud «cun problems da l’agricultura, da l’arondimaint e meglioraziuns e da stallas novas». Uschè s’haja realisà l’inviern 1957/58 il prüm cuor per paur. Quel ha düra desch dis e’ls partecipants sun gnüts instruits i’ls roms d’istorgia natūrala, quint, geometria, correspundenza e statologia, cultivaziun da prada e chomps, economia d’alp e maschinas agriculas. Trais ons plü tard s’han 45 interessadas as partecipadas al prüm cuor da duonnas. Annina Erni ed Ernesta Mayer d’airan las prūmas duonnas chi sun gnüdas elettas illa supranza da la Chasa Fliana. «Fin là gniva tuot organisà dals homens e pustüt dal ravarenda Rico Parli.» Hoz organiseschan tschinch fin ses duonnas ils referats e’ls cuors dal Lö

d’inscunter Chasa Fliana Lavin. «Al comitè d’organisaziun fan part per regla ūna persuna da la Val Müstair ed ūna fin duos duonnas tant da l’Engiadina Bassa sco eir da l’Engiadina Ota», disch Annina Erni. Ingon d’airan gnüts publicats dudesch cuors. Da quels s’haja pudü realisar ot e quai cun s-chars 80 persunas.

Da müdamaints e roba restanta
Il plü grond interess pels cuors d’airan dūrant ils ons settanta ed ottanta e quai cun fin bundant 190 partecipantas e partecipants. Quist grond interess ha sforzà als respunsabels d’ingrondir la sala e da limitar la partecipaziun sün 150 persunas. Davo la fabrica da la chasa da scoula da Lavin s’haja fat müdada culla sporta dals referats da la bunura illa sala polivalenta. «Uschè vaina pudü far public ils referats eir per persunas chi nu’s partecipeschan als cuors.» Müdamaints haja dat eir pro la sporta dals cuors. «Plü bod vaiva duos persunas chi muossaivan a rechamar ils costüms engiadinais. Hoz nu vain quai plü fat e’ls interess s’han müdats.» La sporta dals cuors vain successivamaing adattada als bsögn actuals. Quai chi’d es restà listess dūrant tuot ils ons es il giantar culla schoppa da giuotta. «Bleras duonnas sun sulettas a chasa e giodan il star da cumpagnia dūrant il temp cha’ls dis vegnan adūna plü cuorts», constata Annina Erni. (anr/afi)

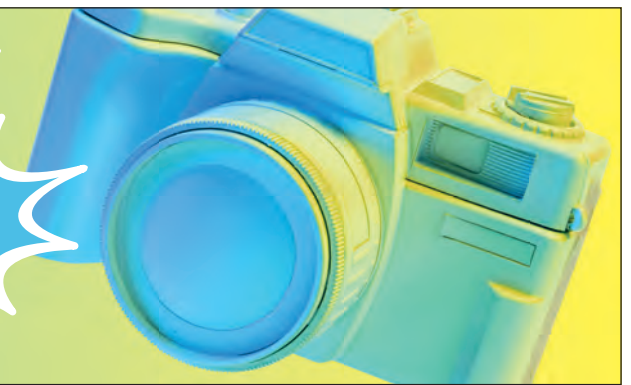
FOTOWETTBEWERB

Thema «Weiss»

EINSENDESCHLUSS: 5. JANUAR 2020
INFOS: www.engadinerpost.ch

Engadiner Post
POSTA LADINA

Mitmachen
& gewinnen!



SUVRETTA HOUSE
ST. MORITZ

«SILVESTER IN EINMALIGER WINTERATMOSPHERE FEIERN»

Unsere Bergrestaurants **Chasellas** und **Trutz** erwarten Sie zum Jahresausklang mit kulinarischen Höhenflügen und einmaligen Ausblicken auf das traumhafte Oberengadin in urchig gemütlicher Hüttenatmosphäre.

Für Reservierungen:

Restaurant Chasellas:
+41 (0)81 833 38 54 / chasellas@suvrettahouse.ch

Bergrestaurant Trutz:
+41 (0)81 833 70 30 / trutz@suvrettahouse.ch
suvrettahouse.ch

CH-Familie sucht
3½-Zimmer-Ferienwohnung (Kauf)
Im Oberengadin
(Bever bis Sils Maria)
(oder grosse 2½-Zimmer-Wohnung
mit zus. Schlafgalerie)
Mobile: 079 797 79 88

Zu vermieten in **Surlej/Silva-plana**, Via dals Clos 16, möblierte
1½-Zimmer-Ferienwohnung
in Dauermiete. Gemütliche Dach-
wohnung (40m²), sonnig und
ruhig. Schönes Wander- und Ski-
gebiet (Corvatsch). Mindestmiet-
dauer 1 Jahr - kein Erstwohnsitz.
Auskunft 062 923 27 07

Zu verkaufen in **Silvaplana**
2x helle, sonnige
2½-Zimmer-Wohnungen
im EG
mit abschliessbarer Verbindungs-
türe. 2 Tiefgaragenplätze, Lift,
2x Balkon, 2x Cheminée.
Verfügbar ab sofort.
Fr. 1 350 000.-
Tel. 079 287 80 99



Skikjöring für Gäste

Das einzigartige Erlebnis für Ski- und Pferdesport-Begeisterte

Seit über 100 Jahren finden auf dem zugefrorenen St. Moritzersee Skikjöringrennen statt. Erleben Sie diese Einzigartigkeit, von einem berittenen Pferd, über eine kleine Rennbahn auf Schnee gezogen zu werden. Galoppierende Pferde und stiebender Schnee lassen das Skikjöring zu einem eindrücklichen und unvergesslichen Erlebnis werden.

Jetzt buchen: www.engadinalopp.ch

Islas 1
7503 Samedan



EGP

www.garage-planuera.ch

Jeep
Naiv Drive
by Night



Freitag, 17.01.2020



von 16.30 – 20.00 Uhr
Winterfahrtrainingsstrecke ABVO Samedan

Testen sie alle Jeep Modelle aufs extremste. Wie ginge das besser als auf Schnee und Eis bei Nacht. Gönnen Sie sich nach Feierabend ein Apéro riche und lassen Sie sich von den unglaublichen Fähigkeiten der Jeep Modelle überzeugen.

Sie dürfen sich auf ein aussergewöhnliches Erlebnis freuen.

Kosten: Unkostenbeitrag 70.- CHF/Teilnehmer
Anmeldung unter: verkauf@garage-planuera.ch oder
Tel. +41 (0)81 851 25 35
Anmeldeschluss: 10. Januar 2020 (beschränkte Teilnehmerzahl)

Jeep

CREDITI PRIVATI

A Partire dal 4.9%

Esempi: Fr 5'000.- a partire da Fr 86.75
Fr 10'000.- a partire da Fr 173.50
Fr 40'000.- a partire da Fr 616.05

CREDITFINANZ SA

Tel. 061 683 80 37 – 061 683 80 38

Richiedi subito il tuo prestito Online su:

www.prestitprivati.ch

La concessione dei crediti è vietata se conduce ad un indebitamento eccessivo.

Oase der Ruhe mitten in Samedan.
Kleiner Garten, grosse Terrasse

2 ½-Zimmer-Wohnung, ca. 72m²

Fr. 550 000.- VP

Chiffre A40647
Gammeter Media AG, Werbemarkt,
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

Zu vermieten in **Celerina**
in Jahresmiete

4-Zimmer-Wohnung

Nichtraucher/Keine Tiere. Sonnige
Aussicht, Süd Balkon, Parkett,
möbliert, Cheminée, 3 Schlaf-
zimmer, 2 WC/Bad, Garage PP
Mietzins Fr. 2500.- mtl. inkl. NK
Kontakt: +39 339 891 18 75 whatsapp
oder lili.konigsman@icloud.com



**Hotel Ristorante
Lagrev, Isola Maloja**

Silvester im idyllischen Isola inkl.
Fackelpaziergang. Infos zum
Menü unter www.lagrev.ch
Reservierung per Tel.: 081 824 35 91
C. + A. Ambrosio und Team freuen
sich auf Sie!

FRISCHE KOCH-IDEE VON IHREM VOLG



Das heutige Rezept: Pouletbrüstli mit Apfel-Zwiebelfüllung

für 4 Personen

Salz, Pfeffer
4 Pouletbrüstli
150 g Ricotta
2 EL Bratbutter
1 Zwiebel
2 Äpfel

Zubereitung

Äpfel halbieren, entkernen und in feine Schnitze schneiden, Zwiebel in feine Streifen schneiden. 1 EL Bratbutter in der Bratpfanne erhitzen. Zwiebel und Äpfel darin andünsten und auskühlen lassen. Ricotta unter die Apfel-Zwiebelmasse geben und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Mit einem Messer ein Loch ins Pouletbrüstli stechen, mit dem Finger vorsichtig ausweiten und mit der Masse füllen.

1 EL Bratbutter in der Bratpfanne erhitzen, Pouletbrüstli darin rundum gut anbraten und im Backofen auf 160°C für ca. 20 Min. nachgaren lassen.

Tipp: Dazu passen Kräuternudeln.

Weitere Rezepte finden Sie auf
www.volg.ch/rezepte/

Zubereitung: ca. 45 Min.

frisch und
fründlich **Volg**
www.volg.ch

So gehts!

Gratis-App «EngadinOnline»
laden (kompatibel für
Apple und Android)



App starten und
das Foto mit
dem PLUS-Marker scannen



Nun öffnen sich digitale
Inhalte wie Videos
oder Fotogalerien



plus  engadin

Entdecken Sie Ihren Mehrwert hinter dem PLUS-Marker!



Noch geniessen Jugi-Chefkoch Mario Fontan, Jorge Santos und Rui Costa (v.l.) die Ruhe vor dem Sturm. Die Zeltgerüste vor der Jugendherberge St. Moritz werden bald schon eingedeckt und als Eingangsbereich für das olympische Village der Jugendspiele «Lausanne 2020» dienen. Fotos: Jon Duschletta



Nachgefragt

Noch 12 Tage bis zum Start der Jugendspiele



JON DUSCHLETTA

«Engadiner Post/Posta Ladina»: Martin Berthod, wie weit sind die geplanten Vorbereitungsarbeiten fortgeschritten? Martin Berthod*: Diese wurden über die Festtage etwas zurückgeschraubt, weil auch das Team aus Lausanne eine zweitägige Weihnachtspause einlegte. Trotzdem wurde intern weitergearbeitet.

Olympisches Village: Die Ruhe vor dem Sturm

Während der Ski-WM 2017 war die Jugendherberge St. Moritz mit Voluntari belegt. Was damals noch ein Ausnahmezustand war, erfährt mit den Jugendspielen «Lausanne 2020» eine gänzlich neue Dimension: Die Jugi mutiert zum olympischen Dorf.



JON DUSCHLETTA

1200. Diese Zahl zeigt vielleicht am eindrücklichsten, was die rund 25 Mitarbeitenden der St. Moritzer Jugendherberge unter der Ägide des Betriebsleiters Roland Fischer im Januar erwarten dürfte. 1200 Essen werden dann, während den olympischen Jugendspielen «Lausanne 2020», in der Jugendherberge täglich zubereitet.

Neben den damit verbundenen logistischen Herausforderungen für den 306-Betten-Betrieb im Quartier Surpunt in offenbarte sich bereits vor rund einem Jahr aber noch ein anderes, ganz grundlegendes Problem, die vorhandenen elektrischen Anschlüsse genügten den Anforderungen, vorab an das Catering nämlich nicht. Ein Umstand, der Roland Fischer und seinem Team, aber auch dem örtlichen Organisationskomitee der Youth Olympic Games (YOG) neben schlaflosen Nächten hohe Kosten und damit verbunden ei-

nen Wettbewerbsnachteil gegenüber anderen Mitbewerbern um das olympische Village bescherte.

Keine unbegrenzte Energie

Das OK suchte in der Folge den Kontakt zum lokalen Stromlieferanten St. Moritz Energie. Patrik Casagrande ist dort Geschäftsführer. Er sagte auf Anfrage: «Das Gebiet Surpunt ist, was die Versorgung mit elektrischer Energie betrifft, für den Regelbetrieb angemessen versorgt.» Die Belieferung eines Gebäudes mit unbegrenzter Leistung sei indes nicht möglich. Die damaligen Varianten, eine provisorische Freileitung von der nächstgelegenen Trafostation bis zur Jugendherberge erstellen oder dort eine eigene und ebenfalls provisorische Trafostation zu bauen, stellten sich beide als viel zu teuer für einen zweiwöchigen Anlass heraus. Zumal die Kosten laut Casagrande vollumfänglich zu Lasten des Veranstalters gegangen wären. Geprüft wurde ebenfalls die Variante, das Catering des olympischen Villages in St. Moritzer Hotels auszulagern. Dieses Vorhaben wurde aber als «im Handling zu kompliziert» befunden und verworfen.

Das St. Moritzer YOG-Organisationsmitglied Guido Mittner war schon während den alpinen Ski-Weltmeisterschaften 2017 in St. Moritz für die temporären Bauten verantwortlich. Er relativiert: «Zu Beginn der Diskussionen standen wie immer in solchen Fällen hohe Wünsche im Raum. Nach verschiedenen Gesprächen zwischen den Catering-Verantwortlichen und dem OK haben wir gemeinsam eine Lö-

sung gefunden, die funktioniert.» Er weiss: «Ein Koch denkt nun mal nicht in erster Linie an den Strom, das ist normal.»

Die Ansprüche wurden so weit angepasst, dass mit den aktuell benötigten 130 Kilowatt (kW) nur rund ein Drittel der anfänglich vorgesehenen elektrischen Leistung benötigt wird. Die Stromversorgung konnte mittlerweile über eine provisorische Zuleitung von der naheliegenden Betonanlage Stille der Baufirma O. Christoffel AG St. Moritz sichergestellt werden. «Eine ideale Lösung, weil das Betonwerk im Winter eh nicht benutzt wird», sagt Guido Mittner. «Trotzdem», ergänzt er, «ist das ein vergleichsweise kleiner Aufwand. Alleine das Voluntari-Zelt der Ski-WM hat fünfmal soviel Strom verbraucht».

Zwei-Schicht-Küchenbetrieb

Roland Fischer hat mit seinem Team für die Bewältigung der hohen Anforderungen ans olympische Village viel Aufwand betreiben müssen, obschon er bis heute nicht genau weiss, wie viele Athleten schlussendlich bei ihm untergebracht und gepflegt werden. «Vor allem die von Lausanne vorgegebenen Ansprüche an die Menüvielfalt und an die ausgedehnten Essenszeiten verteuern vieles.» So mussten vorab in der Küche Kapazitäten ausgebaut und in die Infrastruktur investiert werden. «20 zusätzliche Mitarbeiter, die meisten aus anderen Jugendherbergen, garantieren einen Zwei-Schicht-Küchenbetrieb während den Spielen.»

Die Jugendherberge mit ihren 306 Betten in 91 Zimmern sowie das gegen-

überliegende Hotel Stille mit weiteren 130 Betten sind während den Jugendspielen von «Lausanne 2020» angemietet worden und dürften voll belegt sein. Trotz den grossen, betriebsinternen Herausforderungen, dem Mehraufwand und Standortnachteilen ist Roland Fischer froh, dass er den Standort Jugendherberge St. Moritz gegen andere Caterer aus dem Unterland hat verteidigen können.

Zelte und Bühne in letzter Minute

Vor der Westfassade der Jugendherberge stehen seit rund zwei Wochen Gerüste einer Zeltstadt, welche ab dem 9. Januar das Village erweitern werden. Die Zelte sollen laut Guido Mittner so spät wie möglich mit Blachen bedeckt werden. «Sobald die Zelte gedeckt sind müssen wir diese wegen der Schneelast beheizen.» Gegen Ende der Neujahrswoche sollen aber auch diese Arbeiten noch angegangen werden.

Zeitgleich wird auch die grosse, aufklappbare Bühne, welche kürzlich schon für die Zeremonien der Damen-Weltcuprennen auf der Piazza Rosatsch in St. Moritz Bad verwendet wurde, aus ihrem Zwischenlager in die Postgarage gefahren. Dort kann die Eventbühne aufbauen, ehe sie voraussichtlich am 3. Januar auf der Piazza Rosatsch wieder aufgestellt und eingerichtet wird. Und auch das Material für die geplanten Anlagen für die Eisschnelllauf-Disziplinen auf dem St. Moritzersee stehen in der nahen Reithalle bereit. «Warten ist angesagt. Es braucht zuerst rund 25 Zentimeter Eis», so Guido Mittner.

Sie suchten noch zusätzliche Voluntari. War Ihr Aufruf erfolgreich?

Die Ausschreibung hat sich gelohnt, wir haben ein paar weitere Helfer finden können, allerdings noch nicht genügend. Alle, die sich noch melden, sind herzlich willkommen. Vor allem im Bereich Service und Bedienung im olympischen Village braucht es noch Unterstützung, weil wir da die Zeitspanne von sechs Uhr in der Früh bis um 14.00 Uhr und weiter bis 22.00 Uhr durchgehend abdecken müssen, damit die Athleten und die Teams gepflegt und kontrolliert werden können.

Wie sind Sie auf die ersten Funktionäre und Athleten in St. Moritz vorbereitet?

Wir sind gut auf deren Ankunft vorbereitet. Viele Athleten reisen mit der Bahn an und werden am Bahnhof empfangen, von wo aus sie ins Village gebracht und akkreditiert werden, damit sie sich auf die Spiele vorbereiten können. Auch die meisten Funktionäre werden nächste und Anfang übernächster Woche eintreffen, sodass wir sie schulen und in ihre Aufgaben einführen können.

Der Winter scheint zurück. Wie ist der Zustand der Olympia-Bobbahn?

Heute Samstag konnten wir die ersten Testfahrten durchführen. Diese sind sehr gut verlaufen, und die Bahn präsentiert sich in einem sehr guten Zustand. In den nächsten zwei Tagen werden die kleinen Schlitten, also Monobob, Zweierbob und Skeleton eingesetzt, die Viererbobs folgen dann in ein, zwei Tagen.

Wie oft am Tag schauen Sie zum See? Tatsächlich sehr oft.

Und was sehen Sie?

In diesen Tagen hat sich eine Eisschicht gebildet und die Wetterprognose, die mir Felix Blumer am Freitag per SMS übermittelt hat, sieht noch einige kalte Nächte vor. Aktuell haben wir im Bereich der Eislaufbahn rund 13 Zentimeter Schneeeis. Das ist noch keine tragende Decke, wir sind aber zuversichtlich, hier eine Eisschicht zu erhalten, die in den nächsten zehn Tagen benutzbar sein wird.

Hand aufs Herz, wie realistisch sind die Eisschnelllauf-Wettkämpfe?

Ich bin weiterhin zuversichtlich. Wir haben zwischenzeitlich die Pferdesportwiese San Gian mit Pistenmaschinen präpariert. Leider hat der Verband nun die zu hohe Neigung des Platzes beanstandet, weshalb wir hier die Eisbahn nicht platzieren können. Zudem haben wir noch alternative Orte wie den Lago Bianco, Plätze in Samedan, das alte Olympiastadion und auch den Stazersee geprüft. Für Letzteren haben wir eine Bewilligung, aber auch hier hat es noch Sandweicheis. Wenn sich hier das Eis in den nächsten Tagen erholt, so wäre Eisschnelllaufen auf dem Stazersee durchaus denkbar. Diese Orte sind nicht einfach zu bearbeiten und auch die Logistik birgt grosse Herausforderungen. Aber es wäre lösbar.

*Martin Berthod ist Gemeindevorstandsmitglied und für die YOG Lausanne 2020 Standortverantwortlicher in St. Moritz. Er wird an dieser Stelle wöchentlich über den Stand der Vorbereitungen Auskunft geben.

Wild braucht im Winter vor allem Ruhe

Wildtiere leiden im Winter unter Störungen durch den Menschen. Sie sind darauf eingestellt, sich nur minimal zu bewegen und damit sehr wenig Energie zu verbrauchen. Wildschutzmassnahmen sind zu beachten.

Hirsche, Rehe, Gämsen und Steinböcke stellen im Winter ihren Organismus so um, dass sie nur sehr wenig Energie verbrauchen. Sie verteilen sich in ihren Winterlebensräumen, bewegen sich nur minimal und senken ihre Körpertemperatur. Dank ihrer Fettreserven aus dem Sommerhalbjahr können sie den Winter mit sehr wenig Futter überstehen. Dieses «Leben auf Sparflamme» funktioniert aber nur, wenn die Tiere in ihren gewählten Winterlebensräumen möglichst ungestört leben können. Darauf wurde anlässlich einer Medienorientierung am Montag in Davos aufmerksam gemacht.

In Graubünden wird der Lebensraum von Wildtieren oft auch für den Tourismus und die Freizeit genutzt. Wo notwendig, sind deshalb zahlreiche Wildschutzzonen eingerichtet. Dort kann das Schalenwild sich ungestört verteilen. Wenn Spaziergänger, Winterwanderer oder Wintersportler die Wildschutzzonen nicht beachten, werden die Tiere aufgescheucht. Ihr Organismus stellt sich sofort darauf ein, wieder flüchten zu können. Die Tiere verbrauchen dann viel mehr Energie; sie leiden mehr Hunger und gehen unter Umständen wegen Futtermangels ein. Die Wildschutzzonen in Graubünden umfassen ein totales Betretverbot und Menschen und Hunde müssen auf markierten Wegen bleiben. Neben den ständigen Wildschutzzonen können Bündner Gemeinden in harten Wintern bei Bedarf auch vorübergehende Schutzzonen erlassen.

«Der Schutz des Wildes lässt sich nicht einfach im Voraus planen. Wir müssen uns flexibel an die Schneelage und das natürliche Futterangebot anpassen und

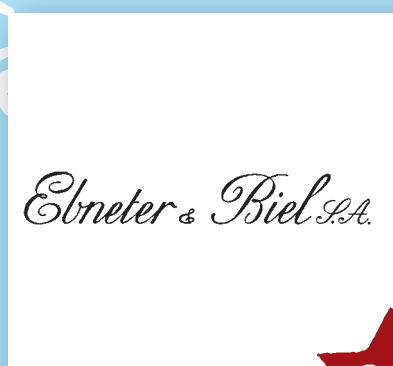
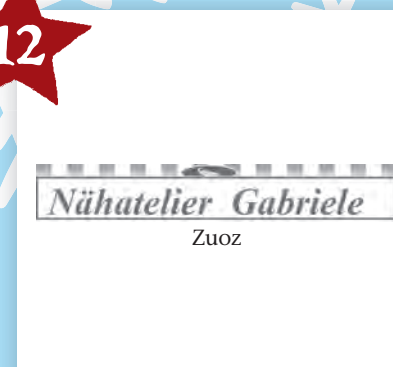
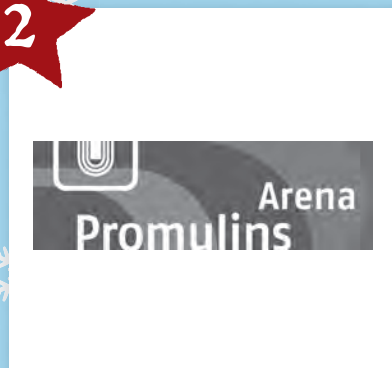
dafür sorgen, dass die Tiere in ihren natürlichen Lebensräumen bleiben», erklärte Andrea Häller, Bezirks-Hegepräsident des Bündner Kantonalen Patentjägerverbandes. Das Wild werde durch menschliche Futterangebote angelockt. «Offener Kompost im Garten, nicht eingezäunte Siloballen, frei zugängliche Grüngutdeponien oder auch Abfallsäcke auf der Strasse ziehen das Wild zuweilen bis in die Ortschaften und auf Strassen und Bahngeleise.»

«In ausserordentlichen Wintersituationen entscheidet eine lokale Einsatzgruppe über weitere Beruhigungs- und mögliche Lenkungsmaßnahmen: Direkt in den Winterlebensräumen können wir zum Beispiel einzelne Bäume fällen oder in besonderen Fällen gezielt auch Heu anbieten», sagte Riccardo Engler, Bezirkschef der kantonalen Wildhut im Raum Davos. «Wir tun das, um die Tiere aus der Gefahrenzone in ihre möglichst ungestörten Lebensräume zu lenken, damit sie sich nicht auf Strassen, Schienen oder in Ortschaften aufhalten und dort sich

oder sogar Menschen in Gefahr bringen.»

Eine generelle Wiedereinführung von Fütterungen lehnen die kantonalen Fachstellen und die mit ihnen am «Grünen Tisch Graubünden» zusammengeschlossenen Fachverbände aus Natur, Jagd und Wald aber unisono ab. «Wenn Tiere unter einem harten Winter leiden, ist das im Einzelfall hart, aber es gehört zu den natürlichen Zyklen», sagte Armando Lenz, Geschäftsführer von Pro Natura Graubünden. «Das kantonale Fütterungsverbot ist im Interesse der Tiere das Beste. Die beste Unterstützung ist es, das Wild in der Natur in Ruhe zu lassen und die Wildschutzzonen zu respektieren.» Einer der Gründe für das Fütterungsverbot ist die Verhinderung der Übertragung von Krankheiten. An Futterstellen kommen sehr viele Tiere auf sehr engem Raum zusammen. Diese Nähe und das gemeinsame Futter fördern die Übertragung von ansteckenden Krankheiten, wie etwa die Tuberkulose. (pd)

Adventskalender



Das kleine Weihnachtswunder von St. Moritz

Das Hotel Waldhaus am See bewirtet an Heiligabend nicht nur zahlende Hausgäste, sondern auch Externe, die gratis dinnieren können. Die allein-stehenden Gäste schätzen die grosszügige Geste des Patrons sehr.

MARIE-CLAIRE JUR

Festlich gedeckte Esstische stehen in der Sela Guardalej des Hotels Waldhaus am See, und in der Mitte neben dem Piano steht ein mittelgrosser Christbaum, an dem rote und goldene Weihnachtskugeln leuchten. Hotelier Sandro Bernasconi empfängt die Ankommenden mit einem Glas Weisswein oder Orangensaft. Bis die letzten Gäste eingetroffen sind, sitzen alle schwatzend an Salontischchen; viele der anwesenden Alleinstehenden kennen sich oder lernen sich gerade kennen. Die Stimmung ist locker und friedlich. Dann wird zu Tisch gebeten. In kleinen Grüppchen nehmen die Gäste ihre Sitzplätze nach Wahl ein und schwatzen munter weiter. Die jüngsten sind um die vierzig, die ältesten über achtzig Jahre alt.

Ein dreigängiges Festtagsmenü wird serviert, das den meisten Gästen angenehm sein dürfte: Auf eine hausgemachte Tomatencremesuppe folgt ein rosa gebratenes Roastbeef an Whiskypfeffersauce mit Bratkartoffeln und grünen Bohnen als Beilage. Zum Dessert wird eine Scheibe einer hausgemachten «Bûche de Noël» gereicht, die traditionelle Weihnachtsnachspeise der Franzosen und Romands.

Weihnachtliche Akzente

Es scheint zu munden; während des Essens nimmt die Intensität der Gespräche etwas ab, dafür spielt Lorenza, die Organistin, welche im Oberengadin katholische Gottesdienste musikalisch umrahmt, Weihnachtslieder auf dem Piano und andere ruhige Hintergrundmusik. Zwischen Vor- und Hauptspeise liest Audrius Micka, der katholische Pfarrer von St. Moritz, die Weihnachtsgeschichte vor, verteilt Notenblätter und stimmt die Klassiker des Genres an: «O du fröhliche», «Hört der Engel helle Lieder», «Stille Nacht, heilige Nacht». Alle Strophen werden durchgesungen, aus dem angrenzenden Speisesaal des



Blick in die an Heiligabend festlich geschmückte Sela Guardalej im Hotel Waldhaus am See.

Foto: Marie-Claire Jur

Hotels gesellen sich Hausgäste hinzu, die der Gesang angezogen hat. Gegen halb zehn verabschieden sich die ersten Gäste, die einen längeren Heimweg haben. Auch Pfarrer Micka erhebt sich, weil er an diesem Heiligabend noch einen Gottesdienst in der St. Moritzer Karlskirche feiern wird. Mit ihm verlassen Mitglieder des St. Moritzer Cäcilienchors die kleine Festgemeinde, weitere werden an der Messe in Sils singen. Zufrieden und friedlich verlassen schliesslich alle Festgäste die Sela Guardalej, vor allem auch diejenigen, die um zehn Uhr von Lions-Club-Mitgliedern nach Hause gefahren werden.

Alles andere als selbstverständlich

Der eine oder andere Gast ist noch für ein Statement zu haben: «Einen solchen Anlass, wie ihn das Hotel Waldhaus an Heiligabend organisiert, habe ich noch nirgendwo sonst erlebt. Das hat nichts mit arm und reich zu tun. Jeder ist willkommen, ungeachtet seines

Status', seiner Religion, seines Alters», sagt Pfarrer Audrius Micka. «Man wird nicht in eine Schublade gesteckt. Wenn du allein bist, komme doch zu einer Gemeinschaft hinzu. Es werden keine Bedingungen gestellt. Es geht nicht um Essen und Trinken, sondern nur um das Beisammensein. Das ist wahrlich ein kleines Weihnachtswunder, das hier jedes Jahr geschieht».

Bruno Canoba aus St. Moritz ist schon seit 25 Jahren mit von der Partie. «Die Leute sind sehr nett, ich kenne auch die Organistin, und ich muss an diesem Abend nicht kochen. Gut ist dieser Anlass auch für meine Mutter, weil sie ja noch am Gottesdienst in Sils singen gehen muss.» Seraina Bickel aus Susch nahm erstmals an diesem Waldhaus-Dinner teil. «Ich schätze vor allem die Gesellschaft. Heute wäre ich allein gewesen, morgen habe ich meine Tochter zu Besuch. Ich empfinde diese Einladung als eine sehr grosszügige Geste seitens der Hotelierfamilie, aber auch

seitens der Lions-Club-Mitglieder, die auf Wunsch den Personentransport übernehmen, obwohl sie ja selbst Familie haben.»

Adolf Haeberli bezeichnet sich als «Habitué» dieser Waldhaus-Abende. «Ich bin immer dabei, mit Ausnahme des letzten Jahres, als ich zu Weihnachten einen Schlaganfall geschenkt bekomme habe und absagen musste.» Dem St. Moritzer gefällt die entspannte Atmosphäre in einer anderen Gesellschaft und das Gespräch mit Leuten, «mit denen man sich unterhalten kann.» Haeberli findet die Stimmung super. «Mir kommt es wie ein Wunder vor, wenn ich von hier auf St. Moritz gucke. Ohne Hotelpionier Johannes Badrutt sässen wir hier nicht beisammen, und wenn man bedenkt, dass heute, an Heiligabend, wieder Zivilisten in Syrien bombardiert wurden, können wir uns gar nicht genügend glücklich schätzen. Wir leben im Paradies hier oben».

Erstmals hat auch der gebürtige Unterengadiner Werner Haessig am Heiligabend-Anlass teilgenommen. Seit der pensionierte Gemeindeangestellte vor gut einem Jahr plötzlich seine Frau verlor, versucht er wieder Fuss zu fassen und schätzt es, an diesem Abend Gesellschaft zu haben: «Was soll ich allein zuhause an den vier Ecken meiner Stube hochgucken?»

Auch für Hedy Knöpfel ist der Gedanke des Beisammenseins zentral. Die seit langem verwitwete St. Moritzerin schätzt die Atmosphäre an diesem Abend. «Man isst zusammen, kann zusammen reden, lernt wieder jemand anderen kennen.» Weihnachten sei für sie das Fest der Zusammengehörigkeit. «Natürlich bin ich heute etwas melancholisch, wenn ich an frühere Weihnachten mit meinem Mann oder in meiner Kindheit zurückdenke. Aber diesen Abend ganz alleine zu sein, wäre schlimmer.»

www.waldhaus-am-see.ch

«Wir können mit diesem Anlass etwas zurückgeben»

Seit mehr als einem Vierteljahrhundert lädt das St. Moritzer Hotel Waldhaus am See Alleinstehende jeweils zum festlichen Dinner ein. Sandro Bernasconi führt die von seinen Eltern eingeführte Tradition fort.

MARIE-CLAIRE JUR

Engadiner Post: *Sandro Bernasconi, wann hat diese Aktion «Weihnachten für Alleinstehende» begonnen?

Sandro Bernasconi: Diesen Anlass haben meine Eltern ins Leben gerufen, sie begannen 1983, Alleinstehende von St. Moritz am 24. Dezember zu einem festlichen Dinner einzuladen. Mittlerweile hat sich das Feld der Gäste auf das ganze Engadin ausgeweitet.

Was hat Ihre Eltern seinerzeit bewogen, diese Aktion ins Leben zu rufen?

Ich weiss es nicht genau. Möglicherweise haben sie diese Tradition gar von meinen



Sandro Bernasconi heisst jeweils an Heiligabend Alleinstehende zu einem Gratis-Dinner willkommen.

Foto: Marie-Claire Jur

Grosseltern übernommen, die seinerzeit in St. Gallen gewirtet haben.

Wie finden Sie Ihre Gäste?

Über Inserate, die wir in der Engadiner Post schalten, können sich Interessenten bei uns für dieses kostenlose Abendessen anmelden. Wer möchte,

wird von Mitgliedern des Lions Club St. Moritz gratis abgeholt und wieder nach Hause gefahren.

Wie gestaltet sich das Fest, werden da auch Geschenke mitgebracht?

Nein, das Ganze geht ohne Bescherung über die Bühne. Wir offerieren einen

Aperitif und dann ein schönes Abendessen samt Getränken. Manchmal haben wir auch Musik, die wird aber nicht von uns organisiert. Es sind vereinzelte Personen, die sich manchmal spontan ans Piano setzen und ein Weihnachtslied anstimmen. Es handelt sich einfach um ein gemütliches, friedliches Beisammensein. Beim Apéro können sich alle kennenlernen und sich dann in verschiedenen Gruppierungen zu Tisch begeben, bei freier Sitzwahl.

Ist diese Aktion vielleicht auch auf ein christliches Engagement zurückzuführen? Ihr Vater war ja über eine gewisse Zeit hinweg Präsident der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde St. Moritz ...

... dieses Amt hat er aber erst viel später ausgeübt, da lief diese Heiligabend-Aktion bereits seit geraumer Zeit. Aber ich denke, der Anlass passt zur sozialen Ader meines Papas.

Wer folgt jeweils Ihrer Einladung?

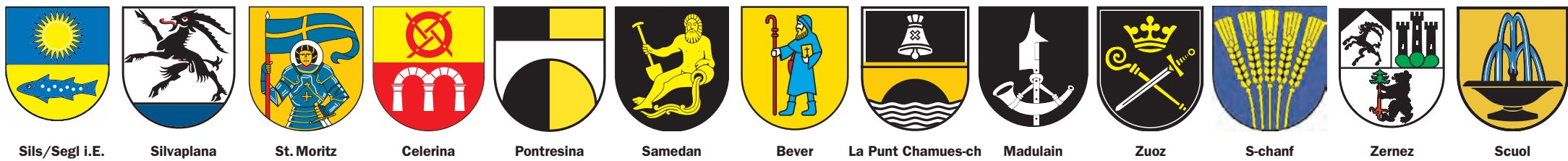
Es ist für viele bereits eine Tradition, den Heiligen Abend bei uns zu verbringen. Wir können mit Stammgästen

rechnen. Aus St. Moritz und aus dem Tal. Tendenziell kommen ältere Gäste, die verwitwet sind. Auch der katholische Pfarrer von St. Moritz ist jeweils zu Gast. Aber auch einige Alleinstehende zwischen 40 und 50 Jahren können wir begrüßen. Im Schnitt bewirten wir 30 bis 50 Personen.

Was bezweckt dieser Anlass?

Ziel ist es, dass niemand Heiligabend alleine verbringen muss, der das nicht möchte. Für uns ist dieser Anlass auch super, weil wir etwas zurückgeben können. Etliche der Heiligabend-Gäste sind nämlich Stammgäste, die Geburtstage oder andere Feste in unserem Haus feiern. Wir können also auf diesem Weg ein Dankeschön für ihre Treue an sie richten. Es ist eine schöne Familientradition, die ich vor fünf Jahren von meinem Vater übernommen habe und gerne weiterführe.

* 2014 hat Sandro Bernasconi die Leitung des St. Moritzer Hotels Waldhaus am See von seinem Vater Claudio Bernasconi übernommen.



Kein neues Leitsystem für Restaurants



St. Moritz Tätigkeitsbericht des Gemeindevorstandes für die Zeit vom 1. bis 30. November 2019: In der Berichtsperiode hat der Gemeindevorstand

gesamthaft 79 traktandierte Geschäfte behandelt. Von 20 Baugesuchen wurden 18 genehmigt und zwei abgelehnt.

Anfrage Rossoevolution S.r.l. – Aufstellen eines Trucks für Werbezwecke: Das Gesuch der Rossoevolution S.r.l. für die Benutzung von öffentlichem Grund für die Aufstellung eines Trucks zu Werbezwecken mit den Automarken Alfa Romeo und Jeep wird mit den Auflagen des Bauamtes sowie unter der Voraussetzung der Zustimmung des Gesuchs durch die St.Moritz Bäder AG bewilligt. Dazu wird der Parkplatz San Gian 2 zur Verfügung gestellt.

AAA All Activities Agency St. Moritz – Iglubauten auf dem Schanzenareal: Die Anfrage der AAA All Activities Agency St. Moritz (Alfred «Lupo» Wolf) für die Benutzung von öffentlichem Grund im Bereich Schanzenareal für Iglubauten (Baubeginn ab 11. Februar 2020; Anlass am 18. Februar 2020; Abbau am 19. Februar 2019) wird mit den Auflagen des Bauamtes bewilligt.

Holzskulptur Kruse – Raum Ludains / Alte Reithalle: Die Pro Lej da Segl ersucht um Verschiebung der Holzskulptur Kruse im Raum Ludains / Alte Reithalle, da die Frist für das Aufstellen der Skulptur abgelaufen sei. Aufgrund der Stellungnahmen des Bauamtes und der Expertenkommission für den Uferschutz beschliesst der Gemeindevorstand, die Skulptur weiterhin und für unbestimmte Zeit am jetzigen Standort stehen zu lassen. Unter anderem würde eine Verschiebung im Widerspruch zu den fundierten Überlegungen des Künstlers stehen.

Jet Set – Platzierung Aussenbar Piazza Mauritius: Das Gesuch der Jet Set AG für die Platzierung einer Aussenbar auf der erhöhten Ebene der Piazza Mauritius in der Fussgängerzone St.Moritz Dorf wird mit den Auflagen des Bauamtes bewilligt. Auf das Benut-

zungsrecht der Gemeinde zugunsten der Öffentlichkeit und zu Lasten der Parzelle 17 wird der Gemeindevorstand im vorliegenden Fall nicht beharren.

Restaurationsbetriebe – separates Leitsystem: Aufgrund mehrerer interner und externer Abklärungen – unter anderem auch mit dem Kanton – beschliesst der Gemeindevorstand, das bestehende Hotelleitsystem (braune Wegweiser) nicht auf die St.Moritzer Restaurationsbetriebe auszuweiten. Auch soll kein neues separates Leitsystem nur für Restaurants entwickelt werden.

Grossinfrastrukturvorhaben – Umfahrung St.Moritz + Verlängerung der RhB-Linie: Der Gemeindevorstand hat Ende September 2019 dem Antrag des Bauamtes zugestimmt, bei der zuständigen kantonalen Behörde die Ausarbeitung einer integrierten Verkehrsstudie / Zweckmässigkeitsbeurteilung (ZMB) betreffend Umfahrung St.Moritz und Ausbau Streckennetz der Rhätischen Bahn (RhB) zu verlangen. Der nun vorliegende definitive Antrag an die Regierung des Kantons Graubünden wird genehmigt und verabschiedet. Inhaltlich soll für die beiden Grossinfrastrukturvorhaben «Umfahrung St.Moritz» und «Verlängerung RhB-Linie» von der Regierung beziehungsweise vom zuständigen Departement eine Studie ausgelöst werden, welche die Zweckmässigkeit der beiden Vorhaben gesamthaft untersucht und beurteilt (Phase 1). Die Studie sei unter Federführung des Kantons zu erarbeiten. Die Gemeinde St.Moritz und die RhB als unmittelbar Betroffene seien eng in die Auftragsformulierung und die Erarbeitung der Studie mit einzubeziehen.

Wohnpark Du Lac – Verhandlungsbasis Parkplätze und Strassenverlauf: Der Gemeindevorstand bespricht als Basis für die weiteren Verhandlungen mit der STWEG Wohnpark Du Lac die Lösungsmöglichkeiten betreffend Parkplätze und Strassenverlauf im Rahmen der Teilrevision der Ortsplanung Du Lac. An der Gesamtzahl reservierter und dem Wohnpark Du Lac zugewiesener Parkplätze soll festgehalten werden.

Neubau Bildungszentrum Grevas – Planerausschreibungen im selektiven Verfahren / Ergebnis Präqualifikation: Der Gemeindevorstand bestätigt den Vorentscheid des Bauamtes im Submissionsverfahren «Planerausschreibungen im selektiven Verfahren / Ergebnis Präqualifikation» für den Neubau des Bildungszentrums Grevas. Somit werden folgende Planer im Rahmen der Präqualifikation ausgewählt: Für BKP 293 / 298 Elektroingenieur und Gebäudeautomation: Amstein + Walther, Chur, R + B engineering ag, Chur IBG Engineering, Chur, Marquart Elektroplanung + Beratung, Chur, Scherler AG, Chur. Für BKP 294 / 297.5 HLKK-Ingenieur und Fachkoordination: Amstein + Walther, Chur, Balzer Ingenieure AG, Chur, Paganini Plan AG Integral, Chur, Züst Ingenieurbüro Haustechnik, Grüşch.

Schützenverein St.Moritz-Julia – Schiessanlage Gewehr 50 Meter: Das Gesuch des Schützenvereins St.Moritz-Julia betreffend Schiessanlage (SIUS Gewehr 50 Meter) wird wie folgt beurteilt: Der Ersatz der Anlage soll 2020 im Detail überprüft (Bedürfnisabklärung, Prüfung Alternativen) und mögliche Anschaffungen in den Budgetprozess 2021 aufgenommen werden. Im Rahmen dieser Prüfung sollen auch beim kantonalen Amt für Volksschule und Sport (AVS) mögliche Förderbeiträge abgeklärt werden.

Urteil des Verwaltungsgerichtes vom 15. Oktober 2019: Das Urteil des Verwaltungsgerichts vom 15. Oktober 2019 wird zur Kenntnis genommen. Das Verwaltungsgericht hat die Beschwerde gegen eine Gastwirtschaftsbewilligung abgewiesen und somit darin die Vorgehensweise der Gemeinde St.Moritz betreffend die (gesetzlich nicht geregelte) Koordination von Gastwirtschaftsbewilligung und Lärmschutzverfahren vollumfänglich bestätigt.

Wohnung im Baurecht – Verzicht auf Vorkaufsrecht der Gemeinde beim Verkauf: Der Gemeindevorstand beschliesst, der Verkäuferschaft in Aussicht zu stellen, auf das Vorkaufsrecht der Gemeinde für ihre Liegenschaft im Baurecht zu verzichten, sofern die

Wohnung zu dem gestützt auf den Baurechtsvertrag errechneten Kaufpreis veräussert wird.

Swiss Red Cross Gala 2020 – Sponsoring: Das Gesuch für eine finanzielle Unterstützung über 5000 Franken (Sponsoring) an die Swiss Red Cross Gala am 8. Februar 2020 wird bewilligt. Zudem genehmigt der Gemeindevorstand die kostenlose Miete des Forums Paracelsus für einen Abend. Auch dieser Punkt ist ein Sponsoring-Beitrag, da die Location für ein Abendessen für rund sechs bis acht Personen versteigert werden soll. Das Catering erfolgt über einen anderen Sponsor, der bereits zugesagt hat.

Region Maloja – Regionale Oberstufe / Haltung der Gemeinden: Aufgrund der geführten Abklärungen und Gespräche bestätigten die beiden Gemeinden Sils und Silvaplana dem Gemeindevorstand, dass sie an der aktuellen Zusammenarbeit mit der Gemeinde St.Moritz im Bereich Oberstufe festhalten wollen. Beide Gemeinden sprechen sich klar für das aktuelle Konzept zwischen den drei Gemeinden aus, da sich diese Zusammenarbeit bewährt hat und aktuell sehr gut funktioniert. Auch der St.Moritzer Schulrat und die Planungskommission Bildungszentrum Grevas sprechen sich für den Status quo aus. Der Region Maloja soll demzufolge wie folgt geantwortet werden: Der St.Moritzer Gemeindevorstand spricht sich – auch aufgrund der Rückmeldungen aus dem Schulrat und aus der Planungskommission Bildungszentrum Grevas – gegen eine Zentralisierung der Oberstufe in Samedan aus und hält am Oberstufenstandort St.Moritz fest. Über hundert Schülerinnen und Schüler besuchen die Oberstufe in St.Moritz (ohne Scuola Sportiva). Diese Anzahl bietet Gewähr für einen qualitativ hochstehenden Unterricht.

Der Gemeindevorstand ist indessen offen für weiterführende Gespräche zum Bildungsstandort Oberengadin und eine bessere Koordination des Bildungsangebotes insgesamt. Die zusätzliche Aufnahme von Schülerinnen und Schülern aus weiteren Gemeinden

in die Oberstufe St.Moritz könnte ebenfalls geprüft werden. Die Gemeinde St.Moritz ist für entsprechende Gespräche offen. Bei einer grösseren Anzahl Schülerinnen und Schüler aus zweisprachigen oder ausschliesslich romanisch geführten Schulen, wäre es eher möglich, Klassen mit Romanisch-Unterricht an der Oberstufe St.Moritz anzubieten.

Stellungnahme betreffend regionalem Standortkonzept Sportstätten und Standortevaluation Eissportzentrum: Die Stellungnahme der Gemeinde St.Moritz betreffend regionalem Standortkonzept Sportstätten und Standortevaluation regionales Eissportzentrum (ESZ) wird genehmigt und zuhaden der Region Maloja verabschiedet.

«JuTown» – Weitergabe der Treffräumlichkeiten an Dritte: Das Gesuch des Vereins Offene Jugendarbeit zur Weitergabe der Treffräumlichkeiten «JuTown» im Schulhaus Grevas an Dritte wird für drei Veranstaltungen (der Gruppe «KAOS creation») mit den Auflagen des Bauamtes bewilligt. Die erste Veranstaltung ist eine Silvesterparty. Betreffend Auflagen wird der Anlass analog der Veranstaltungen von «No Tomorrow» (in 2017 und 2018) in der Turnhalle des alten Schulhauses behandelt.

Abstimmungsbüro – Anpassung Angebot Urnenstandorte: Die Anpassung des Angebotes der Urnenstandorte bei Abstimmungen und Wahlen wird genehmigt. Somit wird unter Einhaltung der gültigen kantonalen und kommunalen gesetzlichen Grundlagen die Festlegung der Urnenzeiten ab 2020 wie folgt geregelt: St.Moritz Dorf: Freitag, 8.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr, Gemeindekanzlei (Büro 1), Sonntag, 9.30 bis 10.30 Uhr, Rathaus, Parterre. St.Moritz Bad: Sonntag, 9.30 bis 10.30 Uhr, Ovaverva Hallenbad & Spa. Champfèr: Weil keine Abstimmung an der Urne mehr möglich ist, wird ein Abstimmungsbriefkasten (analog Gemeindehaus und Post Bad) installiert. Dieser Beschluss wird ebenfalls im Rahmen einer amtlichen Anzeige publiziert. (dl)

Arealplan ist von der Regierung genehmigt



Samedan Bericht des Gemeindevorstandes:

Arealplan Bahnhof von der Regierung genehmigt: Im November 2018 hat der

Gemeindevorstand den Arealplan «Bahnhof» beschlossen. Mit dieser Teilrevision der Ortsplanung möchte der Gemeindevorstand die planerischen Grundlagen für die geplante Realisierung eines regionalen Verwaltungszentrums für die kantonalen Dienststellen und die Grenzschutz im Bereich der rechtskräftigen Bahnhofszone legen. Im Arealplan werden die Rahmenbedingungen in den Bereichen Nutzung, Gestaltung und Erschliessung festgelegt. Dagegen haben mehrere Eigentümer benachbarter Liegenschaften Planungsbeschwerden bei der Regierung mit dem Begehren erhoben, den Arealplan nicht zu genehmigen. Mit Entscheid vom 26. November 2019 hat die Regierung die Planungsbeschwerden in sämtlichen Punkten abgewiesen und den Arealplan wie vom

Gemeindevorstand beschlossen und beantragt genehmigt.

Zusätzlicher Gemeindebeitrag an die Musikschule Oberengadin: Aufgrund einer Korrektur der anrechenbaren Aufwendungen durch den Kanton müsste die Musikschule Oberengadin den Gemeinden rund 41'000 Franken für das Jahr 2018 zurückerstatten. Angesichts der angespannten finanziellen Situation der Musikschule und in Anerkennung der Leistungen, welche die Musikschule zugunsten des kulturellen Angebotes in der Region erbringt, verzichtet die Gemeinde Samedan auf die Rückforderung ihres anteilmässigen Betrages von 5'700 Franken.

Terminplanung 2020: Wie üblich erfolgt die Sitzungsplanung des Gemeindevorstandes und die Festlegung der wichtigsten Termine zum Jahresbeginn im sogenannten Politikalendar. Der Gemeindevorstand wird seine Sitzungen wie bisher im Zweiwochenrhythmus mit Unterbrüchen während den Schulferien abhalten. Die Termine

für die ordentlichen Gemeindeversammlungen wurden auf den 16. April, 16. Juli und 10. Dezember 2020 festgelegt. Die Gesamterneuerungswahlen für die Amtsperiode 2021–2024 finden am 29. November 2020 statt. Der Politikalendar mit allen Daten einschliesslich der Abstimmungssonntage ist auf der Internetseite unter der Rubrik «Politik» aufgeschaltet.

Kündigung des Pachtvertrags für die Alpen und Weiden Val Bever: Die auf Samedaner Gemeindegebiet gelegenen Alpen und Weiden in der Val Bever sind derzeit an die Alp- und Sennereigenossenschaft Bever verpachtet. Auf Antrag der Kommission Alpen und Weiden wurde der Pachtvertrag auf Ende 2020 gekündigt. In der Folge wird das Alpgebiet für die Pacht ab 2021 öffentlich ausgeschrieben.

Inkraftsetzung Grundlagenkonzept für das interne Kontrollsystem (IKS): Gemäss den Bestimmungen der kantonalen Finanzhaushaltsverordnung für die Gemeinden sorgt die Exekutive für ein zweckmässiges, risikoor-

ientiertes internes Kontrollsystem (IKS). Sie trifft die notwendigen Massnahmen, um das Vermögen zu schützen, die zweckmässige Verwendung der Mittel sicherzustellen, Fehler und Unregelmässigkeiten bei der Buchführung zu verhindern sowie die Ordnungsmässigkeit der Rechnungslegung und die verlässliche Berichterstattung zu gewährleisten. In Zusammenarbeit mit der Curia Treuhand wurde das Grundlagenkonzept für das IKS erarbeitet. Das vorliegende Grundlagenkonzept für das IKS der Gemeinde wurde vom Gemeindevorstand genehmigt und auf den 01.01.2020 in Kraft gesetzt. Dieses bildet die Basis für die konkrete Ausgestaltung des Kontrollsystems in den relevanten Kernprozessen.

Vernehmlassung zur Teilrevision des kantonalen Waldgesetzes: Das kantonale Waldgesetz ist seit 2013 in Kraft. Die gesetzlichen Regelungen haben sich in der Praxis bewährt, es besteht jedoch in einzelnen Bereichen ein Handlungs- bzw. Anpassungsbedarf. Zum einen hat der Umgang mit Natur-

gefahren an Bedeutung gewonnen, zum anderen gilt es, die neuen bundesrechtlichen Vorgaben bezüglich der Bekämpfung von Schadorganismen umzusetzen. Der Gemeindevorstand unterstützt im Grundsatz die Stossrichtung der Teilrevision, insbesondere die Vereinfachung des Vollzugs des Feuerverbotes bei erhöhter Wald- und Flurbrandgefahr und die Regelung der Zuständigkeiten von Kanton und Gemeinden. Die Teilrevision sieht neu eine Verpflichtung der Inhaber von Bäumen, Sträuchern und Pflanzkulturen vor, Massnahmen zur Verhinderung oder Behebung von Waldschäden durch Schadorganismen auf eigene Kosten vorzunehmen oder zu dulden. Daraus kann ein erheblicher Eingriff in die Eigentumsrechte mit weitreichenden finanziellen Folgen entstehen. Insofern wäre es angebracht, dass sich der Kanton in solchen Fällen finanziell mitbeteiligt und fachliche Beratung und Unterstützung anbietet. Eine entsprechende Forderung wurde im Rahmen der Vernehmlassung deponiert. (pre)

Info-Seite Engadiner Post

Notfalldienste

Ärzte-Wochenendeinsatzdienst

Falls der Haus- oder nächste Ortsarzt nicht erreichbar ist, stehen im Notfall folgende Ärzte zur Verfügung:
Sa./So. 28./29.12., Di./Mi. 31.12.19/1.1.20
Region St. Moritz/Silvaplana/Sils
Samstag 28. Dezember
Dr. med. M. Robustelli Tel. 081 830 80 20
Sonntag, 29. Dezember
Dr. med. A. Schläpfer Tel. 081 833 17 77
Dienstag 31. Dezember
Dr. med. S. Richter Tel. 081 830 80 50
Mittwoch 1. Januar
Dr. med. A. Dietsche Tel. 081 830 80 05

Region Celerina/Samedan/Pontresina/Zuoz/Cinuos-chel

Samstag und Sonntag, 28./29. Dezember
Dr. med. L. Campell Tel. 081 842 62 68
Dienstag, 31. Dezember
Dr. med. F. Barta Zodtke Tel. 081 854 25 25
Mittwoch, 1. Januar
Dr. med. M. Beuing Tel. 081 852 47 66

Region Zernez, Scuol und Umgebung

Samstag 28. Dezember
Dr. med. J. Steller Tel. 081 864 12 12
Sonntag 29. Dezember
Dr. med. I. Zürcher Tel. 081 864 12 12
Dienstag, 31. Dez. 2019/Mittwoch 1. Jan. 2020
Dr. med. J. Steller Tel. 081 864 12 12

Der Dienst für St. Moritz/Silvaplana/Sils und Celerina/Samedan/Pontresina/Zuoz dauert vom Sam., 8.00 bis Mo. 8.00 Uhr und von Di., 8.00 Uhr bis Do. 8.00 Uhr.

Wochenenddienst der Zahnärzte

Telefon 144

Notfalldienst Apotheken Oberengadin

Telefon 144

Rettungs- und Notfalldienste

Sanitätsnotruf Telefon 144
Hausärztlicher Bereitschaftsdienst
St. Moritz, 24 h Tel. 081 833 14 14
Hausärztlicher Bereitschaftsdienst Scuol und Umgebung, 24 h Tel. 081 864 12 12
Schweizerische Rettungsflugwach Rega,Alarmzentrale Zürich Telefon 1414

Selbsthilfegruppen

Al-Anon-Gruppe Engadin

(Angehörige von Alkoholikern) Tel. 0848 848 843

Anonyme-Alkoholiker-Gruppe OE

Auskunft Tel. 0848 848 885

Lupus Erythematodes Vereinigung

Schweizerische Lupus Erythematodes Vereinigung
Selbsthilfegruppe Region Graubünden
Auskunft: Barbara Guidon Tel. 081 353 49 86
Internet: www.slev.ch

Parkinson

Infos: Daniel Hofstetter, Pontresina
E-Mail: hofidek@bluewin.ch Tel. 081 834 52 18

VASK-Gruppe Graubünden

Vereinigung Angehöriger von Schizophrenie-/
Psychisch-Kranken, Auskunft: Tel. 081 353 71 01

Veranstaltungshinweise

www.engadin.stmoritz.ch/news_events
www.scuol.ch/Veranstaltungen
«St. Moritz Aktuell», «St. Moritz Cultur»,
«Allegra», «Agenda da Segl» und
www.sils.ch/events

Anzeige



piz bernina engadin

PONTRESINA WOCHENTIPP



© Starbugs Comedy

Die wohl verrückteste Comedy-Show

Traditionsgemäss werden vor Silvester im Rondo nochmals die Lachmuskeln trainiert: Hierzu präsentiert Pontresina Tourismus morgen Sonntag, 29. Dezember (20.30 Uhr), die neue Starbugs-Show. Mit «Jump!» verlassen die drei witzigen und listigen Comedy-Akrobaten die bekannten Sphären der Komik. www.ticketcorner.ch

Sunday Night Fever

«Dance the Night away» lautet morgen ab 22.30 Uhr das Motto im legendären Veltliner Weinkeller des Grand Hotel Kronenhof. Für Stimmung sorgen «Ten Ahead – the hardest working Showband». Eintritt: 30 Franken pro Person. www.kronenhof.com

Bun di, bun an!

Gäste und Einheimische treffen sich am 1. Januar um 17.00 Uhr auf der Piazza Rondo und stossen gemeinsam mit der Gemeinde und Pontresina Tourismus aufs Jahr 2020 an. Offeriert werden feine Bündner Pizzoheri und warme Getränke. Für musikalische Unterhaltung sorgt das junge Trompeten-Quartett der Musikschule Oberengadin.
Mehr zum Veranstaltungskalender: www.pontresina.ch/events

Kontakt

Pontresina Tourist Information

Gemeinde- und Kongresszentrum Rondo Via Maistra 133, Pontresina	T +41 81 838 83 00 F +41 81 838 83 10	pontresina@estm.ch www.pontresina.ch
--	--	--

Beratungsstellen

Beratungsstelle Alter und Pflege OE
Karin Vitalini, Mo-Do, 14-17 Uhr Tel. 081 850 10 50
www.alterundpflege.ch, info@alterundpflege.ch

Beratungsstelle Schuldenfragen
Steinbockstrasse 2, Chur Tel. 081 258 45 80

BIZ/Berufs- und Laufbahnberatung für Jugendliche und Erwachsene
Samedan, Plazet 16 081 257 49 40
Scuol, Stradun 403A 081 257 49 40
Poschiavo, Via da Melga 2 081 257 49 40

Beratungszentrum-gr.ch Chesa Ruppanner
Alimentenhilfe / Budgetberatung: Beratung im Alimenten-schuldenfall, Inkasso ausstehender Alimente, Gesuch um Bevorschussung der Unterhaltsbeiträge, Erstellung von Budgets, Schuldenberatung / www.beratungszentrum-gr.ch
Quadratscha 1, 7503 Samedan Tel. 076 215 80 82

CSEB Beratungsstelle Chüra
Pflege und Betreuung, Sylvia Parth, Via dals Bogns 323, Scuol, beratungsstelle@cseb.ch Tel. 081 864 00 00

Ergotherapie
Rotes Kreuz Graubünden, Samedan Tel. 081 852 46 76

Heilpädagogischer Dienst Graubünden
Heilpädagogische Früherziehung
- Engadin, Val Müstair, Samnaun, Puschlav, Bergell
Regionalstelle Samedan, Surtuor 2 Tel. 081 833 08 85
- Oberengadin, Bergell, Puschlav
Regionalstelle Samedan, Surtuor 2 Tel. 081 833 08 85
- Unterengadin, Val Müstair, Samnaun
Regionalstelle Scuol, Chasa du Parc Tel. 081 860 32 00

Schul- und Erziehungsberatungen
- St. Moritz und Oberengadin:
francoise.monigatti@avs.gr.ch Tel. 081 833 77 32
- Unterengadin und Val Müstair:
carima.tosio@avs.gr.ch Tel. 081 257 65 94

Mediation
Professionelle Vermittlung und Unterstützung in privaten oder öffentlichen Konflikten: Lic. iur. Charlotte Schucan, Zuoz
schucan@vital-schucan.ch Tel. 081 850 17 70

Kinder- und Jugendpsychiatrie Graubünden
Kinder- und Jugendpsychiatrie, Engadin und Südtäler, Cho d'Punt 11, Samedan
W. Egeler, F. Pasini, M. Semadeni Tel. 081 850 03 71

Krebs- und Langzeitkranke
Verein Avegnir:
Beratung für Kranke und Angehörige Tel. 081 834 20 10
Beraterinnen: Karin Barta und Franca Nugnes-Dietrich

Krebsliga Graubünden: Beratung, Begleitung und finanzielle Unterstützung für krebskranke Menschen.
Persönliche Beratung nach telefonischer Vereinbarung.
info@krebssliga-gr.ch Tel. 081 252 50 90

Mütter-/Väterberatung
Bergell bis Zernez
Judith Sem Tel. 075 419 74 45
Susch bis Samnaun
J. Sem und S. Pinggera Tel. 075 419 74 45/40
Val Müstair, Sylvia Kruger Pinggera Tel. 075 419 74 40

Opferhilfe, Notfall-Nummer Tel. 081 257 31 50

Palliativnetz Oberengadin
info@palliativnetz-oberengadin.ch
Koordinationsstelle Spitex OE Tel. 081 851 17 00

Paarlando, Paar- und Lebensberatung GR
Beratungsstelle für das Engadin, die Südtäler und das Surses
Markus Schärer, Celerina und Bivio Tel. 081 833 31 60

Prevento, Pflege, Begleitung, Betreuung
Engadin, engadin@prevento.ch Tel. 081 864 91 85
Chur, engadin@prevento.ch Tel. 081 284 22 22

Private Spitex
Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land.
Betreuung, Haushalt und Pflege zu Hause Tel. 081 850 05 76

Procap Grischun Bündner Behinderten-Verband
Beratungsstelle Engadin/Südbünden Tel. 081 253 07 88
Quadratscha 1, Samedan, Di/Do 9-11.30,13.30-16.30 Uhr

Pro Infirmis
Beratungsstelle für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige: Altes Spital, Samedan Tel. 058 775 17 59
Ralf Pohlschmidt, Valeria Gut Tel. 058 775 17 59
Bauberatung: roman.brazerol@bauberatungsstelle.ch

Pro Juventute
Oberengadin Tel. 079 191 70 32
oberengadin@projuventute-gr.ch
Engiadina Bassa Tel. 081 250 73 93

Pro Senectute
Oberengadin: Via Retica 26, 7503 Samedan 081 852 34 62
Engiadina Bassa: Suot Plaz, 7542 Susch 081 864 03 02

RAV, Regionales Arbeitsvermittlungszentrum
A l'En 4, Samedan Tel. 081 257 49 20
Rechtsauskunft Region Oberengadin
Am 1. Samstag im Monat, von 10.00 bis 11.00 Uhr,
in St. Moritz (Altes Schulhaus, Piazza da Scoula)

REDOG Hunderrettung 0844 441 144
Kostenlose Vermistensuche mit Hunden

Regionale Sozialdienste
Oberengadin/Bergell: Sozial- und Suchtberatung
Franco Albertini, Claudia Vondrasek, Niccolò Nussio
Giulia Dietrich, Carlotta Ermacora Tel. 081 257 49 10
A l'En 2, Samedan Fax 081 257 49 13
Bernina: Sozial- und Suchtberatung
Franco Albertini, Carlotta Ermacora Tel. 081 844 02 14
Via dal Poz 87, Poschiavo Fax 081 844 21 78
Unterengadin/Val Müstair: Sozial- und Suchtberatung
C. Staffelfbach, N.Nussio, S. Caviezel Tel. 081 257 64 32
Stradun 403 A, Scuol Fax 081 257 64 37

Rotkreuz-Fahrdienst Oberengadin
Oberengadin
Montag bis Freitag, 8.30-11.30 Uhr Tel. 079 408 97 04
Unterengadin
Montag bis Freitag, 8.30-11.30/15.00-17.00 Uhr Tel. 081 861 26 26

Schweizerische Alzheimervereinigung
Beratungsstelle Oberengadin, Spital Oberengadin,
3. Stock, Büro 362, Samedan Tel. 081 850 10 50
Beratungsstelle Unterengadin,
Via dals Bogn 323, Scuol Tel. 081 864 00 00

Spitex
- Oberengadin:Via Nouva 3, Samedan Tel. 081 851 17 00
- CSEB Spitex: Via dal Bogns 323, Scuol Tel. 081 861 26 26
spitex@cseb.ch Tel. 081 861 26 26

Stiftung KIBE Kinderbetreuung Oberengadin
Geschäftsstelle Tel. 081 850 07 60
www.kibe.org, E-Mail: info@kibe.org

Systemische Beratung/Therapie für Paare, Familien und Einzelne DGSF/systemis.ch
Rita Jenny, Sotvi, 7550 Scuol Tel. 081 860 03 30

TECUM
Begleitung Schwerkranker und Sterbender
www.tecum-graubuenden.ch
Koordinationsstelle Oberengadin Tel. 081 850 10 50
info@alterundpflege.ch, Infos: www.engadinlinks.ch/soziales

Kinotipp

Cinema Rex Pontresina, Tel. 081 842 88 42



Portrait de la jeune fille en feu

Bretagne, 1770. Die Malerin Marianne wird beauftragt, die adelige Braut Héloïse zu porträtieren. Diese verwehrt sich dem Erstellen eines Hochzeitsporträts und damit indirekt der Hochzeit selbst. So muss Marianne einen Weg finden, die rebellische Héloïse im Geheimen zu malen. Céline Sciamma hat eine malerische Liebesgeschichte geschaffen, die im diesjährigen Cannes-Wettbewerb nicht unbe-

merkt blieb. Die Regisseurin und Drehbuch-
autorin, unter anderem bekannt für ihre Arbeit im Animationshit «Ma vie de Courgette», erhielt für «Portrait de la jeune fille en feu» die Palme für das Beste Drehbuch. Viel Lob erhielten auch die beiden Hauptdarstellerinnen Adèle Haenel und Noémie Merlant.

Cinema Rex Pontresina: Montag, 10.00 Uhr, Mittwoch, 18.00 Uhr



Knives out – Mord ist Familiensache

Der bekannte Krimiautor Harlan Thrombey (Christopher Plummer) wird kurz nach seinem 85. Geburtstag tot auf seinem Anwesen aufgefunden. Unter rätselhaften Umständen wird der hartnäckige Detektive Benoit Blanc (Daniel Craig) mit der Untersuchung des Falls beauftragt. Der smarte Blanc knöpft sich ei-

nen Verdächtigen nach dem anderen aus der zerrütteten Familie von Thrombey vor, bis zur treu ergebenen Dienerschaft. Dabei muss er sich durch ein Netz von Lügen und Intrigen kämpfen, um den Mörder zu entlarven.

Cinema Rex Pontresina: Mittwoch, 20.30 Uhr, Freitag, 18.00 Uhr, **Premiere**



Latte Igel und der magische Wasserstein

Unter den Tieren im Wald herrscht Unruhe. Der nahe Bach ist vor Wochen versiegt, die letzten mühsam gesammelten Wasservorräte gehen dramatisch zur Neige. Trotz der drohenden Not schenkt einzig Igelmäddchen Latte den Worten des verschrobenen Raben Korp Glauben, Bärenkönig Bantur hätte den magischen Wasserstein gestohlen und in seiner Palasthöhle versteckt. Demnach wird das Wasser erst wieder fliessen, wenn der Stein zurück an seinen Ursprung gelangt. Mutig wagt sich Latte auf die weite, ungewisse Reise, fest entschlossen den wasserspendenden Stein zu finden. Völlig unerwartet folgt ihr

Tjum, ein schreckhafter und ängstlicher Eichhörnchenjunge. Wegen der großen Gefahren, die ausserhalb der Lichtung lauern, will Tjum Latte zum Umkehren überreden, was jedoch bei der eigensinnigen Latte auf taube Ohren stösst. So muss das ungleiche Paar auf dem Weg voller Abenteuer erst noch lernen einander zu vertrauen, am Ende aber, zu echten Freunden zusammengewachsen, können sie selbst gegen die grössten und gefährlichsten Tiere des Waldes bestehen.

Cinema Rex Pontresina: Samstag, 15.00 Uhr, Montag, 13.30 Uhr, Donnerstag, 14.00 Uhr, **Premiere**

Auktion bringt über 100 000 Franken

St. Moritz Jedes Jahr präsentieren im Badrutt’s Palace Hotel renommierte Luxusmarken aus der Welt der Mode, des Schmucks, der Gastronomie oder der Kunst ihre einzigartigen Vision zu einem Weihnachtsbaum. Die geschaffenen Bäume wurden am letzten Samstag bei einem Wohltätigkeitsabend im «Le Restaurant» versteigert. Die traditionelle Christmas Tree Auction kann nur dank der langjährigen Partnerschaft mit den renommierten Shops der Palace Galerie durchgeführt werden, welche sich sehr für die Auktion engagieren und jedes Jahr grosszügige Geschenke für die Versteigerung spenden.

Nach einem erstklassigen Dinner, zubereitet vom Chefkoch des Badrutt’s Palace, Valmiro Pasini, wurde mit der Ver-

steigerung der exklusiven Bäume begonnen. Insgesamt wurden 113400 Franken gesammelt.

Das gesamte Geld geht direkt zugunsten der örtlichen Vereine Blindenschule St.Moritz, KIBE, Avegnir und Movimento. Richard Leuenberger, Managing Director, freut sich sehr: «Verantwortung zu tragen, zählt zu den Kernwerten des Badrutt’s Palace, und wir sind stolz, seit vielen Jahren lokale Organisationen unterstützen zu können, die grossartige Arbeit in der Region leisten. Es freut uns sehr, dass die Aktion in diesem Jahr besonders erfolgreich verlief und die gespendete Summe noch etwas höher als in früheren Jahren ausfällt», wird er in einer Medienmitteilung zitiert. (pd)

Schweizer Topacts am Weihnachtsmarkt

Silvaplana Am Samstagabend heizte die Schweizer Indie-Folk-Band «The Gardener & The Tree» den Besuchern auf der Piazza dal Güglia ein. Das Open-Air-Konzert bildete den krönenden Abschluss der diesjährigen Dis da Festa in Silvaplana. Die fünfköpfige Schaffhauser Gruppe um Sänger Manuel Felder gehört zu den beliebtesten Schweizer Live-Bands und beehrte vergangenes Wochenende Silvaplana. Ihr Auftritt war das Highlight der diesjährigen Dis da Festa. Mit ihrem mitreissenden Indie-Folk-Pop und Hits wie «Meantime Lover» oder «7\$ Shopping» begeisterten The Gardener & The Tree nicht nur das Publikum, sondern auch Organisatorin und Tourismus-Chefin Deborah Gröble: «Das Konzert war gross-

artig. Kinder wie auch Erwachsene haben mitgesungen und getanzt. Es hat uns sehr gefreut, dass so viele Ein- und Zweitheimische sowie Gäste auf unserem Dorfplatz das Konzert besuchten.» Rund 16 lokale Betriebe mit verschiedenen Angeboten waren an den diesjährigen Dis da Festa vom 19. bis am 21. Dezember vertreten. Bei kleinen Workshops konnten die Besucher beispielsweise selbst ihre Skis und Langlaufskis wachsen oder Lebkuchen verzieren. Nebst allerlei weihnachtlichen Köstlichkeiten und Aktivitäten sorgten am Freitag die Blues-Rock-Band KESSI und am Samstag die einheimischen Nadja Meier und Gian-Marco Tschennett für gute Stimmung auf der Piazza dal Güglia. (Einges.)

In Celerina hat die «Hühnerlei» eröffnet

Wirtschaft Das traditionsreiche Hotel Chesa Rosatsch in Celerina verfügt über drei Restaurants. Eines widmet sich seit kurzem voll und ganz den Hühnern. «Die Hühnerlei» nennt sich das Lokal, welches in der historischen Stube Rosatsch und in der neu designten Stüva l’En Spezialitäten rund

um das Huhn serviert. «Küchenchef Jan Gassen und Food-Profi Michael Stutz inszenieren Pouletgerichte und Co., die richtig Spass machen», heisst es in einer Medienmitteilung. Die Hühner, das weitere Geflügel und die Eier sowie die Milchprodukte stammen aus der Region. (pd)

Langlauf Eigentlich war der Auftakt zur diesjährigen Nachwuchs-Helvetia-Nordic-Trophy der Langläuferinnen und Langläufer in Unterschächen geplant. Aufgrund der Witterungs- und Schneesituation wurden die Rennen nach Realp verlegt. Dort zeigten sich die Engadiner Teilnehmerinnen und Teilnehmer von ihrer besten Seite. Gleich drei Siege und zwei weitere Podestplätze liefen sie heraus. Die Rennen wurden im freien Stil ausgetragen.

In der Kategorie der ältesten Starter, der U-16, setzte sich bei den Knaben über sechs Kilometer der Samedner Nicolas Steiger (Skiclub Piz Ot) überlegen mit 31 Sekunden Vorsprung vor Silvan Hauser aus Riedern durch. Bei den Mädchen siegte über fünf Kilometer Ramona Schöpfer aus Marbach, Leandra Beck (Alpina St.Moritz) wurde starke Vierte. Bei den Mädchen U-14 über vier Kilometer war die Silvaplannerin Ilaria Gruber erneut nicht zu schlagen, die Läuferin des Skiclubs Alpina St.Moritz gewann, 30,4 Sekunden vor Silja Feldmann aus Riedern. Ausgezeichnete Vierte wurde Nina Cantieni (Samedan). Bei den Knaben über fünf Kilometer

Engadiner mit drei Siegen

siegte Tanguy Ballay aus Bex, Maximilian Alexander Wanger vom SC Sarsura Zernez erlief sich mit nur 2,7 Sekunden Rückstand den dritten Schlussrang. In der U-12 Knaben kam der Silvaplanner Elio Gruber (SC Alpina St.Moritz) über drei Kilometer mit 30,2 Sekunden Rückstand auf Sieger Marco Lauber (Horw) auf den 5. Rang. Er war zugleich Schnellster des Jahrgangs 2009. Bei den Mädchen war Saskia Barbüda (Lischana Scuol) als Sechste mit 28,3 Sekunden Rückstand auf Siegerin Elena Frei (Unterschächen) beste Engadinerin, gefolgt von Anna Bärfuss (Piz Ot Samedan). Den dritten Engadiner Sieg konnte sich in Realp Mic Willy (Lischana Scuol) bei den Jüngsten, den U-10, über 1,5 Kilometer holen. Er gewann vor Mario Briker (Unterschächen) und Andrin Marti (Piz Ot Samedan). In der Kategorie Mädchen U-10 starteten keine Engadinerinnen. (skr)

Auszug aus den Ranglisten
U-10 Mädchen, 1,5 km: 1. Milla Pittier (Vue des Alpes) 6:40,3. 8 klassiert.
U-10, Knaben, 1,5 km: 1. Mic Willy (Lischana Scuol) 5:47,7; 2. Mario Briker (Unterschächen) 11,9 Sek. zurück; 3. Andrin Marti (Piz Ot Samedan)

12,2; Ferner: 7. Valerio Marti (Piz Ot Samedan) 1.44,4. 9 klassiert.
U-12 Mädchen, 3,0 km: 1. Elena Frei (Unterschächen) 10:34,7; Ferner: Saskia Barbüda (Lischana Scuol) 28,3 Sek. zurück; 7. Anna Bärfuss (Piz Ot) 55,6; 18. Sara Staub (Alpina St.Moritz) 2.09,8. 22 klassiert.
U-12 Knaben, 3,0 km: 1. Marco Lauber (Horw) 9.54,9; Ferner: 5. Elio Gruber (Alpina St.Moritz) 30,2 Sek. zurück; 33 klassiert.
U-14 Mädchen, 4,0 km: 1. Ilaria Gruber (Alpina St.Moritz) 12:16,7; 2. Silja Feldmann (Riedern) 30,4 Sek. zurück; 3. Lisa Pellaton (La Brévine) 39,2; 4. Nina Cantieni (Piz Ot Samedan) 39,8; Ferner: 16. Silvana Willy (Lischana Scuol) 1.58,4; 30. Sari Elena Egger (Piz Ot Samedan) 2.49,4. 39 klassiert.
U-14 Knaben, 5,0 km: 1. Tanguy Ballay (Bex) 14.30,2; 2. Robin Bläsi (Bui Lantsch) 2,1 Sek. zurück; 3. Maximilian Alexander Wanger (Sarsura Zernez) 2,7; Ferner: 7. Jonas Bärfuss (Piz Ot Samedan) 25,6; 14. Marchet Nesa (Lischana Scuol) 1.08,8 40. Nicolo Lüthi (Bernina Pontresina) 2.51,8; 49 klassiert.
U-16 Mädchen, 5,0 km: 1. Ramona Schöpfer (Marbach) 14.43,1; 2. Lea Zimmermann (Davos) 15,6 Sek. zurück; 3. Elyne Mooser (Im Fang) 18,8; 4. Leandra Beck (Alpina St.Moritz) 19,0; Ferner: 16. Alessia Laager (Piz Ot Samedan) 1.47,2. 29. Lara Richter (Bernina Pontresina) 2.46,7. 35 klassiert.
U-16 Knaben, 6,0 km: 1. Nicolas Steiger (Piz Ot Samedan) 15.07,7; 2. Silvan Hauser (Riedern) 31,0 Sek. zurück; 3. Leo Guenin (Vue-des-Alpes) 38,2; Ferner: 9. Isai Näff (Lischana Scuol) 1.06,4; 10. Claudio Cantieni (Piz Ot Samedan) 1.07,9; 12. Roman Alder (Bernina Pontresina) 1.11,6; 14. Maurin Jonas Egger (Piz Ot Samedan) 1.19,0; 35. Patrick Staub (Alpina St.Moritz) 4.27,9. 43 klassiert.

Arbeitsjubiläen bei der Pfister AG

Andri Pfister, 30 Jahre, kaufmännischer Angestellter, Bettina Bass, 25 Jahre, Tankstellen-Verkäuferin, Riccardo Giovannini, 25 Jahre, Werkstatteleiter, Mirko Veciani, 25 Jahre, Projektleiter, Chatrigna Biffi 15 Jahre, kaufmännische Angestellte, Devis Guidi, 15 Jahre Metallbauer, Erna Laudenbacher, 10 Jahre, Tankstellen-Verkäuferin, Max Menesat-

ti, 10 Jahre Magaziner, Peter Hofer, 10 Jahre, Metallbauer und Sandro Merlo, 10 Jahre, Metallbauer. Für ihre grossartige Leistungen geehrt und in den Ruhestand verabschiedet wurden nach 42 Dienstjahren Mario Lorenzini (Metallbauer) und Gian Wittmann (Kundendienstberater) nach 39 Dienstjahren. Den Jubilaren herzliche Gratulation. (Einges.)

Veranstaltung

«Das Sonnenschloss» in der Laudinella

der drei Brüder entdeckt, ist gleichzeitig der Beginn seiner Liebe zur geheimnisvollen Prinzessin Aurelia. Auch sie liebt ihn, ist aber gefangen in der Gewalt eines Ungeheuers. Um Mann und Frau werden zu können, muss Vittorio nicht nur alle Weltgegenden durchstreifen, Riesen be-

suchen und geheimnisvolle Königinnen befragen, sondern schlussendlich auf dem Vogel Phönix weit ins All hinausfliegen, wo sein grösstes Abenteuer auf ihn wartet. (Einges.)

Infos unter T +41 81 836 06 02 oder kultur@laudinella.ch

Gottesdienste

Sonntag, 29. Dezember

Samedan, Dorfkirche/Baselgia Plaz

10.00, Pfr. Michael Landwehr

Sta. Maria 10.30, r, rav. Stephan Bösiger; 17.00, concert da Nadal

Dienstag, 31. Dezember

Sils-Maria, Offene Kirche 22.30, Pfr. Urs Zangger

Champfèr, Kirche 20.00, Pfr. Urs Zangger

St. Moritz, Dorfkirche 17.00, Ester Mottini, Pfr. Andreas Wassmer

Celerina, Crasta 17.00, Pfrn. Rahel Walker Fröhlich

Pontresina, Dorfkirche San Niculò 18.00, Pfr. Dominik Fröhlich-Walker

Samedan, Kirche San Peter 17.00, Sozialdiakon Hanspeter Kühni

La Punt Tirolerkirchlein an der Kantonsstrasse (vis-a-vis der Tankstelle) 17.00, Pfr. David Last

Madulain Kirche Madulain 17.00, Pfrn. Corinne Dittes

Zuoz, Kirche San Luzi 20.00, Pfrn. Corinne Dittes

S-chanf, Santa Maria 18.00, Pfrn. Corinne Dittes

Brail 13.30, r/d, rav. Anette Jungen

Zernez, San Bastiaun 18.00, r/d, rav. Anette Jungen

Susch, San Jon 19.30, r/d, rav. Anette Jungen

Lavin 21.00, r/d, rav. Anette Jungen

Guarda 17.00, r/d, rav. Marianne Strub

Ardez 20.00, r/d, rav. Marianne Strub

Ftan 21.15, r/d, rav. Marianne Strub

Scuol 17.00, r/d, rav. N. Friedrich

Sent 20.15, r/d, rav. Martin Pernet

Vnä 19.00, rav. Christoph Reutlinger

Martina 17.00, rav. Christoph Reutlinger

Lü 22.00, r/d

Evangelische Kirche Fortsetzung

Mittwoch, 1. Januar

St. Moritz, Dorfkirche 09.30, Pfr. Andreas Wassmer

Samedan, Dorfkirche/Baselgia Plaz 16.30, Pfr. Michael Landwehr und Pater Vlado Pancak

Bever, San Giachem 10.00, Pfr. David Last

Freitag, 3. Januar

Scuol 09.00, r/d, rav. N. Friedrich

The Church of England in St. Moritz

St. John's Church, St. Moritz Bad, on Via dal Bagn next to Via Aruons bus stop, www.stjohns-stmoritz.ch

Chaplain Rev. Canon Andrew J.W. Mullins, Tel. +41 79 397 5714.

29. Dezember 2019 – 23. Februar 2020 English Church Services including Holy Communion with hymns. Start 18.00hrs/6.00 pm. Glass of wine after the Service. Everyone welcome!

Katholische Kirche

Samstag, 28. Dezember

Silvaplana 16.30, italienisch

St. Moritz Bad 18.00

Celerina 18.15

Pontresina 16.45

Samedan 18.30 italienisch

Scuol 18.00

Samnaun 19.30

Katholische Kirche Fortsetzung

Sonntag, 29. Dezember

St. Moritz Dorf 10.00

St. Moritz Suvretta 11.30

St. Moritz Bad 16.00, italienisch

Celerina 10.00, Santa Messa in italiano; 17.00 Santa Messa in italiano

Pontresina 10.00

Samedan 10.30

Zuoz 09.00

Zernez 11.00

Tarasp 09.00

Scuol 09.30

Martina 17.30

Sent 19.00

Samnaun Compatsch 09.00

Samnaun 10.30

Müstair 09.30, messa in baselgia da l'Ospiz

Valchava 11.00, messa in baselgia da Nossadonna

Montag, 30. Dezember

Samedan 17.00, Santa Messa in italiano

Dienstag, 31. Dezember

St. Moritz Bad 18.00

Celerina 17.00, Rosenkranz; 17.30, Eucharistiefeier; 18.30, Santa Messa in italiano

Pontresina 17.00, 23.30 Offene Pfarrkirche

Scuol 18.00

Tarasp 19.00

Valchava 18.30, messa in baselgia da Nossadonna

Mittwoch, 1. Januar, Neujahr

Sils, Hauskapelle Hotel Waldhaus 18.00

Silvaplana 11.00, italienisch

St. Moritz Suvretta 11.30

Katholische Kirche Fortsetzung

St. Moritz, Bad 16.00, italienisch

Pontresina 17.00

Celerina 18.15

Samedan 10.30; 16.30, Neujahrsempfang

Zuoz 09.00

Zernez 10.00

Scuol 18.00

Samnaun Compatsch 09.00

Müstair 09.30, messa in baselgia da l'Ospiz

Donnerstag, 2. Januar

St. Moritz Bad 17.30

Pontresina 08.30; 09.00; 19.30

Samnaun Compatsch 19.00 Anbetung

Samnaun 19.30

Müstair 09.00, messa in baselgia da l'Ospiz

Freitag, 3. Januar

St. Moritz Dorf 09.00 Felsenkapelle

Pontresina 17.00 Rosenkranz; 17.30

Celerina 17.30 italienisch

Samedan 18.00 Rosenkranz; 18.30

Samnaun Compatsch 08.00; 19.00 Anbetung

Samnaun 19.30

Müstair 18.00, messa in baselgia da l'Ospiz

Evang. Freikirche FMG, Celerina und Scuol

Sonntag, 29. Dezember

Celerina 10.00, Gottesdienst

Scuol (Galleria Milo) 09.45, Gottesdienst

Herbst
Zu Golde ward die Welt;
zu lange traf
der Sonne süsßer Strahl
das Blatt, den Zweig.
Nun neig
dich, Welt, hinab
in Winterschlaf.

Bald sinkt's von droben dir
in flockigen Geweben
verschleiern zu -
und bringt dir Ruh,
o Welt,
o dir, zu Gold geliebtes Leben,
Ruh.
(Christian Morgenstern)

Todesanzeige

Traurig und dankbar für die schöne gemeinsame Zeit nehmen wir Abschied von meinem Mann, Bruder, unserem Vater, Schwiegervater, Nonno

Peter Fischer-Kündig

17. Mai 1942 – 22. Dezember 2019

Nach längerer Krankheit ist er friedlich eingeschlafen.

Traueradresse:	Brigitte Fischer-Kündig
Brigitte Fischer-Kündig	Heidi Fischer
Davous Chesas 290	Claude Fischer mit Pierre Mercerat
7525 S-chanf	und Familie
	Monique Ueberwasser-Fischer mit Joachim Braunwarth
	und Familie

Die Abschiedsfeier findet statt am Freitag, 3. Januar 2020 um 13.30 Uhr in der Kirche S-chanf. Die Asche wird zu einem späteren Zeitpunkt im Familienkreis der Natur übergeben.

Statt Blumenspenden gedenke man des Center da sandà Engiadina Bassa in Scuol, Konto CH14 0077 4130 2390 9060 0, Vermerk Clinica Curativa, Peter Fischer.

Danksagung

Die überwältigende Anteilnahme beim Abschied von

Madeleine Rüedi

26. September 1940 – 22. November 2019

hat uns tief bewegt.

Es war uns Trost zu erfahren, wie geschätzt und beliebt Madeleine war.

Für die vielen Beileidsbezeugungen, stillen Umarmungen, tröstenden Worte geschrieben oder gesprochen, die Spenden und die wunderschönen Blumen – DANKE!

Danke der Nachbarin Frau Riedi.
Danke der Polizei von St.Moritz.
Danke den Ärzten und dem Pflegepersonal des Kantonsspitals Chur.
Danke Pfarrer Andreas Wassmer.
Danke allen Freunden und ehemaligen Gästen des Chasellas.
Danke den Jahrgängern des 40er Clubs, den Mitarbeitenden des Weltladens sowie dem Verein der Bündnerinnen.

Wir werden Madeleine in liebevoller Erinnerung behalten.

Weesen/St.Moritz, im Dezember 2019

Die Trauerfamilie

Todesanzeige

Gisella Nuolf

26. März 1956 – 25. Dezember 2019

Völlig unerwartet ist unsere langjährige Bewohnerin und Mitarbeiterin Gisella am Weihnachtstag im Pflegeheim Promulins eingeschlafen.

Wir sind dankbar für die Zeit, die wir mit ihr verbringen durften. Ihre Fröhlichkeit und Liebenswürdigkeit wird uns allen fehlen, und wir werden sie in unseren Herzen behalten.

Den Angehörigen sprechen wir unser herzliches Beileid aus.

Verein Movimento
Ufficina Samedan

Die Abdankungsfeier findet am 28. Dezember 2019 um 14.00 Uhr in der Kirche in Tschiers statt.

Todesanzeigen und Danksagungen
in der «Engadiner Post/Posta Ladina»
aufgeben

Im Todesfall einer oder eines Angehörigen beraten wir Sie und helfen Ihnen gerne bei der Auswahl oder Formulierung einer Todesanzeige.

Sie finden uns im Büro in St. Moritz-Bad, Via Surpunt 54, Telefon 081 837 90 00 oder im Büro in Scuol, Stradun 404, Telefon 081 861 60 60.

Sollten Sie bereits eine formulierte Todesanzeige haben, können Sie uns diese via E-Mail übermitteln:
werbemarkt@gammetermedia.ch

Die Website der «Engadiner Post/Posta Ladina» hilft bei einem Todesfall einer oder eines Angehörigen mit wichtigen Informationen weiter: www.engadinerpost.ch

Engadiner Post
POSTA LADINA

Sonntagsgedanken

Abschied und Neuanfang

Jeder Jahreswechsel ist ein Übergang. Und Übergänge haben es in sich. Ob beim Übertritt eines jungen Menschen ins Erwachsenenleben, beim Wechsel einer Arbeitsstelle oder vor dem Beginn eines neuen Kalenderjahres – zu jedem Übergang gehören die beiden Momente Abschied und Neuanfang. Wir lassen etwas hinter uns und nehmen hoffentlich auch etwas mit. Und wir beginnen etwas Neues, mit neuen Zielen und Vor-sätzen. Das ist auch beim Übergang in ein neues Jahr so. Was hat uns das Jahr 2019 gebracht? Was lassen wir hinter uns? Was nehmen wir mit?

Wenn ich an die Berichterstattung über das Weltgeschehen aus der Tagespresse denke, die mich in diesem Jahr erreicht hat, bin ich besorgt. Die Achtung vor demokratischen Werten und den rechtsstaatlichen Institutionen scheint in vielen Ländern verloren zu gehen. Das Wissen um die jüdisch-christliche Prägung unserer Gesellschaft fehlt immer mehr. Ich frage mich: Wohin steuern wir? An welchen Werten halten wir uns fest, wenn einmal eine Krise kommt?

Ganz besonders am Ende des Jahres möchte ich aber das Gute sehen und in Erinnerung behalten. Ich möchte mit guten Gedanken dieses Jahr abschliessen. Und Gutes hat es auch in diesem Jahr vieles gegeben. Ich denke an erfreuliche Beziehungen, an erfahrene Hilfsbereitschaft, an gute Bücher oder an Menschen, die mich beeindruckt haben. Wenn ich den Blick abwende vom allgemeinen Weltgeschehen auf das Konkrete in meinem Alltag, spüre ich neue Hoffnung. Ich merke: Es gibt auch lebensfördernde Kräfte! Es lohnt sich, dafür zu leben.

Was nehmen wir uns vor für das neue Jahr? Welche Ziele haben wir? Wer lebt, muss Entscheidungen treffen. Täglich, immer wieder von Neuem. Ein neues Jahr steht vor der Tür und mit ihm auch die Aufgabe, viele Entscheidungen zu fällen. Das ist eigentlich eine schöne Ausgangslage. Denn jede Entscheidungssituation eröffnet uns die Möglichkeit, unser Leben in die eine oder andere Richtung zu lenken und Verantwortung zu übernehmen. Ein geistlicher Autor und Mystiker des Spätmittelalters, Ignatius von Loyola, hat viele Menschen in Entscheidungssituationen geistlich begleitet. Er gibt ihnen für ihre Entscheidungsfindung unter anderem den Rat, vom Ende des Lebens her auf die aktuelle Situation zu blicken. Im Bewusstsein des nahen Endes treffen wir manche Entscheidungen anders. Was wirklich wichtig ist im Leben, sehen wir mit anderen Augen. So werden aus dieser Perspektive vielleicht Beziehungen wichtiger – zu Kindern, Geschwistern und Eltern. Ebenso Frieden und Versöhnung mit sich und dem eigenen Leben. Karriere, Macht und Reichtum haben hingegen eine untergeordnete Bedeutung.

In Entscheidungssituationen – und dazu wird es auch im Jahr 2020 kommen – vom Ende des Lebens her die aktuelle Situation in den Blick nehmen, Vor- und Nachteile abwägen und dann mutig Entscheidungen fällen! Das neue Jahr bietet uns die Gelegenheit, diesen geistlichen Rat einzuüben. Dazu wünsche ich Ihnen viel Freude und den Mut, die so getroffenen Entscheidungen auch umzusetzen.

Pfr. Dominik Fröhlich-Walker

Foto: Daniel Zaugg





Uns gibt es auch so.
Folgen Sie uns!



Mit der EP/PL an die YOG 2020

Gratulation Vom Sonntag, 12. Januar bis Montag, 20. Januar finden die olympischen Jugendspiele in St. Moritz statt. Ausgetragen werden die Sportarten Bob, Skeleton, Rennrodeln und Eisschnelllauf. Der Eisschnelllauf wird zum ersten Mal in der olympischen Geschichte auf natürlichem Eis auf dem St. Moritzersee stattfinden. Die «Engadiner Post/Posta Ladina» hat für die «Olympischen Jugendwinterspiele» drei Mal zwei Packages verlost. Die glücklichen Gewinner sind: Hans Schmid, St. Moritz; Christina Walter, Madulain und Urs Reusser, Thun. Die EP/PL wünscht den Gewinnerinnen und Gewinnern unterhaltensame Wettkämpfe. (ep)

Lawine am Piz Nair

Polizeimeldung Am Stephanstag kurz vor 10.00 Uhr hat sich an einem Südosthang am Piz Nair ausserhalb der markierten und gesicherten Piste ein Lawinenunfall ereignet. Dabei wurde ein in der Schweiz wohnhafter 36-jähriger Snowboarder schwer verletzt. Als die Vierergruppe den gleichen Hang zum zweiten Mal einzeln befuhr, löste das letzte Mitglied dieser Gruppe eine Lawine aus. Dabei wurde der Mann durch die Schneemasse rund 400 Meter mitgerissen und verschüttet. Zur selben Zeit warteten die anderen drei Teilnehmer der Gruppe, welche vorausgefahren waren, an einem sicheren Ort am Fusse desselben Hanges. Der schwerverletzte Snowboardfahrer wurde mit der REGA ins Kantonsspital Graubünden nach Chur überflogen. An der Rettungsaktion haben sich die REGA Crew der Rega Basis Samedan, die Heli Bernina, zwei Retter der Rettungskolonnie der SAC Bernina, ein Hundeführer und die SOS Corviglia-Marguns beteiligt. (kp)

Anzeige

Uhren und Schmuck mit bis zu 80% Rabatt.

HAMMERPREISE auf Uhren & Schmuck namhafter Marken. Ab dem 7. Dezember an der Via Maistra 21 in **St. Moritz**.

www.embassy.ch



BY EMBASSY



Verdichtete Natureindrücke

Gian Jezeks Schaffen ist hie und da an Ausstellungen zu sehen, seit rund einem Jahr jedoch sind seine Gemälde auch in der Celeriner Galerie Trais Fluors zu besichtigen.

MARIE-CLAIRE JUR

Der Pontresiner Künstler Gian Jezek hat im laufenden Jahr etliche neue Bilder gemalt. Das eine oder andere war diesen Sommer an einer Gruppenausstellung im Rondo zu sehen. Seither sind noch einige Gemälde hinzugekommen, die in seiner Celeriner Galleria Trais Fluors besichtigt werden können. Auf kleinem Raum können sich Besucher schnell ein Bild des malerischen Schaffens von Gian Jezek machen, der seit seiner Pensionierung viel Zeit in sein Hobby steckt.

Reduzierte Landschaften
Neben in reduzierter Technik gezeichneten Oberengadiner Landschaften – darunter der «Klassiker», eine Ansicht vom Silsersee im Sommer, von der Seeebene aus mit Blick in Richtung Maloja gemalt – findet man mehrheitlich abstrakte Kompositionen in Jezeks Galerie vor. Einerseits kleinere Bilder in Form von Collagen, und vor allem grössere Gemälde in Acrylfarben und Mischtechnik (in den Dimensionen 90 auf 90 Zentimeter oder 1,0 auf 1,2 Meter). Die Exponate zeugen vom Lieblingsaufenthaltsort des Künstlers, der freien Natur. Nicht nur als Jäger ist er viel zu Fuss in den Seitentälern des Engadins unterwegs, bis vor kurzem nahm Jezek auch regelmässig seine Staffelei auf seine Ausflüge mit und stellte diese zum Malen mitten in der Landschaft auf. Seine Natureerlebnisse bannt er heute aber fast



Gian Jezek in seiner Galleria Trais Fluors. Foto: Marie-Claire Jur

nur noch zuhause in seinem Pontresiner Atelier auf die Leinwand. Das helle Engadiner Licht, das die Landschaftselemente kontrastreicher als anderswo erscheinen lässt, findet seinen Niederschlag in abstrakten geometrischen Formen. Auffallend ist, dass Jezek diese visuellen Erlebnisse sehr bewusst in eine ausgewogene Balance aus Farbe und Form setzt. Es handelt sich bei den Acrylbildern um Kompositionen, die durchstrukturiert sind. Teils entwickeln die auf rechteckigen und quadratischen Elementen basierenden Bilder eine gewisse Bewegtheit, teils scheinen sie eher «in sich zu ruhen».

Hommage an die Val Arlas
Unter den neuesten Arbeiten befindet sich ein Bild, bei dem das Val Arlas Pate stand. Diese wilde, karge Seitental oberhalb der Alp Bondo hat es Jezek angetan. Auch weil die Farben der dort wachsenden Blumen, die sich neben dem vielen Gestein und Geröll überhaupt behaupten können, eine sehr intensive Wirkung entfalten. Und dem-

entsprechend stark leuchtet auch die Gelbwurz in dieser abstrakten Komposition.
Hin und wieder arbeitet Jezek bei der Fertigung seiner abstrakten Landschaftsimpressionen auch in Mischtechnik, gibt beispielsweise mit dem Spachtel mehr Struktur in vereinzelte Bildelemente hinein oder körnt den Farbauftrag mit Sand auf. Auf diese Art erhalten einzelne Bilder neben der schon aus der Distanz erkennbaren Gesamtwirkung eine Perspektive und Tiefe, die sich erst bei näherer Betrachtung ganz entfaltet. Die in der Galleria Trais Fluors vereinten Exponate machen deutlich, wie Gian Jezek seine eigene Bildsprache geschaffen und verfeinert hat. Nicht nur in den mittel- bis grossformatigen Acrylbildern findet diese Entwicklung ihren Ausdruck, auch in den kleineren Papiercollagen, von denen das eine oder andere Werk aus der Ferne an die Künstlerin Ursina Vincens erinnert.

Geöffnet donnerstags, freitags und samstags, 15.30 Uhr bis 18.00 Uhr.





Das Portal der Engadiner.



Loblied auf die Kandierten

JON DUSCHLETTA



Meine Liebe für die Kandierten geht weit in meine Kindheit zurück. Damals waren die TV-Bilder in unserer Stube noch Schwarz-Weiss.

Doch in der Spenza, im stets sorgfältig verschlossenen «Süssigkeiten-Kästli», da leuchteten die klebrigen Cocktailkirschen verführerisch rot durch die Verpackung, und auch Orangeat oder Zitronat waren – wie die Schlüsselveerstecke – nie vor mir sicher. Das Donnerwetter hallt mir heute noch in den Ohren, wenn meine Mutter mitten im vorweihnachtlichen Guetzli-Backstress mal wieder die Küchenschürze beiseite legen, Schuhe und Mantel anziehen und zu Fuss in den weit entfernten Coop laufen musste, um dort in letzter Minute eilig Nachschub zu kaufen. Selber schuld, hätte sie die Kandierten nämlich nicht zu den anderen Leckereien ins «Kästli» weggesperrt, sondern gut sichtbar im Kühlschrank gelagert, hätte sie auch allfällige Fehlbestände nicht erst in letzter Minute entdeckt. Aber nein, am Schluss sind es immer die Kinder... Das Naschfieber hat sich dann mit der Zeit und zum Glück gelegt, geblieben ist aber die Liebe für Kandiertes, ja, auch für die herrlich süss-scharfen Senfrüchte, für Rosinen, Sultaninen, Korinthen oder auch getrocknete Früchte ganz allgemein. Gerade weil ich manchmal das Gefühl habe, ich sei mit dieser, meiner kulinarischen Liebelei der Einzige weit und breit, möchte ich hier und jetzt die Gelegenheit nutzen und allen Bäckerinnen und Konditoren, aber auch allen Müttern dieser Welt herzlich danken. Dafür, dass sie an mich denken, wenn sie Florentiner vorsichtig mit dunkler Kuvertüre überziehen, Kandierte in groben Stücken über die Cassata streuen, liebevoll kandierte Früchte und Fruchtschalen oder getrocknete Weintrauben in den luftigen Panettoneteig mischen oder simples Hefegebäck mit Rosinen in feine Bütschellas verwandeln oder damit Hefestollen verfeinern. Danke! Lasst Euch bloss nicht von all den Andersdenkenden da draussen umstimmen. Ja nicht. jon.duschletta@engadinerpost.ch

Anzeige



SCHREINEREI
SILSER KÜCHEN
INNENAUSBAU
APPARATEAUSTAUSCH
RESTAURIERUNG
HOLZ100/VOLLHOLZHAUS
BAULEITUNG/TOTALUMBAUTEN




CH – 7514 Sils im Engadin
Telefon: 081 826 58 40
Mobil: 079 603 94 93
www.schreinerei-claluena.ch